

Amigoe


COMMISSARISSEN CENTRALE BANK
..... handel en wandel.....

Vandaag

98STE JAARGANG – No.: 112 WOENSDAG 20 MEI 1981

Vis

ROME — Woensdagmorgen arriveerde een koelwagen met verse vis bij het Gemelli-ziekenhuis in Rome, waar de paus momenteel verpleegd wordt. Het is een cadeautje van de vissers van Mazzaro del Valle voor de paus en de andere 1875 patienten van het ziekenhuis. De paus mag echter nog geen vis hebben. Hij moet zich tot vloeibaar voedsel beperken. De chef van de keuken heeft echter verzekerd, dat hij een mooie vis voor de paus in de diepvries bewaart.

Brigades Bolivar voor El Salvador

MEXICO-STAD — Brigades Bolivar zijn opgericht om deel te nemen aan de bevrijdingsstrijd in Latijns-Amerika en vooral om de oppositie in El Salvador te steunen. Dat heeft de Panamese ex-minister voor Gezondheid Hugo Spadafora in Mexico bekendgemaakt.

Spadafora, die aanvoerder was van een internationaal contingent van 350 man aan de kant van de Sandinisten in hun strijd tegen de Nicaraguaanse Somoza, zei te rekenen op logistieke en financiele steun voor zijn nieuwe "brigades". De ex-minister deed een beroep op de jeugd van Latijns-Amerika zich via vakbonden en revolutionaire organisaties in hun land bij de brigades aan te sluiten, die hun naam ontlenen aan de Latijns-amerikaanse bevrijder uit de vorige eeuw Simon Bolivar. Volgens Spadafora kan de guerrillabeweging in El Salvador binnen enkele dagen rekenen op tientallen getrainde en ervaren jongeren, indien zij het aanbod accepteert. Spadafora acht deelneming aan de brigades gerechtvaardigd gezien de Amerikaanse steun aan de junta van president Duarte.

VS HOPEN OP MATIGENDE INVLOED S-ARABIE

Israel weigert luchtactiviteit te beperken

Diplomatieke stilte rond raketcrisis Syrie-Israel

WASHINGTON/DAMASCUS — De Amerikaanse gezant Habib heeft gisteren in Damascus met de Syrische president Assad gesproken. Middelerwijl bevestigde het Witte Huis, dat president Reagan zaterdag prins Turki Al Faisal van Saoedi-Arabie ontving. Bijzonderheden over de inhoud van beide gesprekken werden niet bekendgemaakt. Over dat in Damascus werd door Syrie alleen gezegd, dat het "de situatie in het gebied betrof". Het Witte Huis wilde het gesprek met Turki Al Faisal alleen maar bevestigen, meer niet. Wel is bekend, dat Washington Saoedi-Arabie een matigende invloed willen doen uitoefenen op Syrie in het rakettenconflict met Israel. Syrie herhaalde gisteren de raketten niet te zullen terugtrekken uit de Bekaa-vallei in Libanon. Israel heeft gedreigd ze te vernietigen, zodat de twee landen dicht op de rand van een oorlog kwamen.

Washington tracht via de missie van Habib een oplossing te vinden voor het conflict. Alleen al doordat hij in het gebied is, voorkomt hij dat vijandelijkheden uitbreken, zo zei de Amerikaanse minister van Defensie, Caspar Weinberger, zondag. "De missie van Habib gaat door", zo verklaarde het Witte Huis gisteren. In het weekeinde bezocht hij Saoedi-Arabie. Gistermiddag vertrok hij uit Damascus naar Jeruzalem voor verder overleg met premier Begin. Habib zelf verklaarde alleen, dat diplomatieke inspanningen worden voortgezet.

Volgens de Amerikaanse omroep ABC besprak Reagan met de Saoedische functionaris de mogelijkheid van hervatting van de Saoedische financiele steun aan de uit Syriers bestaande Arabische vredesmacht in Libanon. Het Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten verklaarde gisteren dat president Assad van Syrie Israel doelbewust provoceerde via Libanon om de olierijke Arabieren te nopen hun financiele steun aan zijn wankele bewind uit te breiden. Saoedi-Arabie en Koeweit zouden hun financiele steun aan de Syrische vredesmacht in Libanon hebben ingetrokken nadat deze in Beiroet en Zahle de strijd aanbond met de christelijke milities. Volgens het Egyptische persbureau MENA waren het beleg van Zahle en de daarop volgende militaire escalatie bedoeld om de aandacht af te leiden van de "slechter wordende binnenlandse situatie" in Syrie. Naar het Egyptische bureau meent, heeft het conflict tussen de meerderheid van Soennitische Moslems in het land onder aanvoering van de verboden Moslem-Broederschap en het Alawitische regime van president Assad "een kritiek punt" bereikt.

Het Israelische kabinet heeft intussen op een speciale zitting het groene licht gegeven voor de Amerikaanse inspanningen om een vreedzame oplossing te bereiken voor de raketcrisis met Syrie. Maar de regering sprak categorisch tegen dat het Amerikaanse plan de Israelische lucht-activiteit boven Libanon zou beperken. Premier Menachem Begin lichtte gedurende ruim twee uur de regering in. Een woordvoerder zei daarna dat de Amerikaanse afgezant, Philip Habib, vanmiddag van de noodzakelijke besluiten op de hoogte zou worden gebracht als hij Begin ontmoette. De woordvoerder weigerde te zeggen welke besluiten waren genomen. Hij zei wel dat zij de mogelijkheden van een vreedzame oplossing groter maken. De regering ontkende echter krachtig dat er een plan bestaat dat Israelische vluchten over Libanon beeindigd of beperkt zouden worden. Zo'n plan kwam zelfs nooit ter sprake.

WILLEMSTAD — De Eilandsraad-vergadering is vandaag zijn derde dag ingegaan zonder dat een einde in zicht is van de begrotingsbehandeling. Ongeveer twee-derde van de 21 raadsleden hadden tot vanmorgen het woord gevoerd. De kans is gering dat het bestuurscollege vandaag nog in de eerste ronde (!) kan beginnen met de beantwoording van de vele vragen die gesteld zijn.

De belangstelling van de kant van het publiek op de tribune en van de nieuwsmedia in de perstribune is ditmaal uitzonderlijk gering. Overigens bestaat er natuurlijk wel de mogelijkheid om de vergadering via Radio Hoyer II te volgen.

De foto van de raadsvergadering werd gisteravond genomen op het moment dat het raadslid Andres Schoop van de NVP (staande) het woord voerde.



Bankstatuten

DE RAAD VAN Commissarissen van de Centrale Bank, bestaande uit drie personen, heeft op een persconferentie de kans gehad om toe te lichten hoe een en ander in zijn werk is gegaan bij transacties waarbij hun namen zijn genoemd. Alle drie hebben te maken gehad met zakelijke besognes buiten de Centrale Bank, maar waar dit instituut op de een of andere manier toch bij betrokken was.

Zo waren de munten, die de heer Abady verhandelde, afkomstig van de Centrale Bank. Voor de opzet van zijn financieringsmaatschappij heeft de heer Mansur toestemming gekregen van de Centrale Bank. De heer Kock heeft voor een karwei aan uitbreiding van een gebouw van de Centrale Bank op Aruba gelden geind tijdens zijn commissarisschap.

Uit niets is gebleken dat de commissarissen hiermee één of andere bepaling hebben overtreden. Dat betekent dat zij formeel geheel binnen de perken zijn gebleven.

Dat neemt niet weg dat deze betrokkenheid met deze aangelegenheden vragen oproept bij buitenstaanders; en niet in de laatste plaats bij de plaatselijke financiele instellingen. Niet voor niets dat in die kringen deze handelingen van de commissarissen, zoals in de publiciteit gekomen, van een grotere schade wordt geacht voor de goede naam van de Centrale Bank dan de fouten van waarnemend directeur drs Rob Braumuller, die overigens inmiddels ook al zijn gecorrigeerd.

Het is verstandig dat de heren Mansur het niet hebben laten aankomen op een krachtmeting met de regering over het al dan niet ontslag nemen als commissaris. De stellingname van de heer Kock, dat hij niet vrijwillig ontslag neemt, omdat dat verkeerd uitgelegd kan worden op zijn eiland Aruba, is dus in strijd met de denkwijze van zijn collega-commissarissen. Maar ook met zichzelf is hij in strijd als hij er nu bijvoorbeeld wel vanaf ziet om de coordinatie van bouwwerken van de Centrale Bank op St Maarten voor zijn rekening te nemen. Als oud-PPA-Statenlid wil hij het kennelijk best laten aflopen op een krachtmeting met ondermeer de Arubaanse partij MEP. Onder de huidige omstandigheden zal hij dan toch naar alle waarschijnlijkheid het onderspit moeten delven. Daarmee brengt hij niet alleen zichzelf maar ook alweer de Centrale Bank als instituut in opspraak, hetgeen duidelijk niet in het algemeen belang is.

Wat met deze ontwikkelingen onomstotelijk is aangetoond is dat de bankstatuten sterk verouderd zijn en een dringende en grondige herziening behoeven. Vermeden moet worden dat de handel en wandel van commissarissen van de Centrale Bank twijfels kan oproepen in de zo belangrijke financiele sector van de hele Nederlandse Antillen. De lijst van incompatibiliteiten van commissarissen zou daarmee moeten worden uitgebreid. Als die wijzigingen nog niet staan opgenomen in de concept wijzigingen van de bankstatuten in voorbereiding - zoals de heer Mansur desgevraagd meedeelde -, dan zullen de centrale overheid en het parlement daarop moeten toezien.

Mannen lui

WILLEMSTAD — Mannen zijn lui. Daar is het NVP-raadslid Gilbert de Paula vanmorgen ruiterlijk voor uit gekomen in de raadsvergadering.

Hij zei dat die luiheid van de mannen zich vroeger al toonde toen de vrouwen het werk moesten doen en de mannen op jacht gingen. Hij zei dat nu in ontwikkelde landen aangetoond wordt dat als je de mannen ruime sociale uitkeringen geeft, ze geen zin meer hebben om te werken. Hij wil dat niet zien overwaaien naar Curacao.

Peres zinspeelde op stichting PLO-staat

TEL AVIV — De leider van de Israelische arbeiderspartij die in de oppositie is, Sjimon Peres, heeft als minister van Defensie in 1975 een vredesplan voorbereid dat pleitte voor de eventuele vestiging van een Palestijnse staat op de bezette westelijke Jordaanoever. Dit heeft het Israelische blad Haaretz gisteren gemeld in uittreksels uit een nieuw boek van zijn diplomatieke correspondent, Oezi Benziman, getiteld Premier onder beleg.

Het boek concentreert zich op de rol van premier Menachem Begin in het vredesproces dat zijn hoogtepunt vond in de ondertekening van het vredesverdrag met Egypte in maart 1979. Volgens Benziman had Peres de afdeling planning van zijn ministerie voorstellen laten opstellen voor een oplossing voor de status van de omstreden westelijke Jordaanoever die in de juni-oorlog van 1967 op Jordanie veroverd werd.

Het plan was gebaseerd op de eventuele terugtrekking van Israel uit het gebied en de vorming van een staat voor zijn 800.000 Arabische inwoners, met geringe grensaanpassingen, aldus het blad.

Het voorstel behelsde ook het opgaan van de toekomstige staat in een Israelisch-Jordaanse confederatie en de toevoeging van een Arabisch gemeentebestuur in Jeruzalem die onder Israelische soevereiniteit zou blijven met een speciale status voor de heilige plaatsen.

Peres, de rivaal van Begin voor het premierschap na de verkiezingen van 30 juni, is een voorstander gebleven van een Jordaanse oplossing voor de Palestijnse kwestie. Jordanie zou moeten worden betrokken in een regeling van dit vraagstuk.

Zware gevechten uit Afghanistan gemeld

NEW DELHI — Sinds begin mei zijn in Kaboel 21 leden van de Parcham-partij van president Babrak Karmal om het leven gebracht, zo is van westerse diplomatieke zijde vernomen. De slachtoffers stonden op een politielijst die is ingezien door een betrouwbaar Afghaanse contactpersoon. Zo hebben Moslimopstandelingen op 13 mei bij een aanval op twee legervoertuigen met Parchamaanhangers acht mensen gedood. Afgelopen zaterdag hebben opstandelingen de zoon van de commandant van de militaire academie bij Kaboel vermoord.

De strijd in Afghanistan tussen het door de Sovjets geholpen Afgaanse leger en de Moslimopstandelingen houden nog steeds aan. Er is het afgelopen weekeinde zwaar gevochten bij de Nawur-pas ten zuiden van Kaboel waarbij een aantal legervoertuigen werd vernietigd en enkele Afghaanse soldaten naar de andere partij overliepen, zo is vandaag in New Delhi vernomen. Begin vorige week vond bij een pas in de provincie Ghazni een gevecht plaats tussen een Russisch-Afghaanse eenheid en Moslimstrijders na geruchten dat een belangrijke Moslimleider majoor Sajeed Jaglan in de streek was. Eerder deze maand werd er gevochten in de westelijke provincie Farah, waarbij 200 Afghaanse soldaten deserteerden. Er zou een Russische helikopter zijn neergehaald waarvoor de Russen uit vergelding dertig dorpen zouden hebben gebombardeerd. Door de strijd was de verbinding over de weg tussen Farah en Kaboel geremd.

Naar verder werd gezegd, zijn Russische adviseurs voorlopig vertrokken uit het opleidingscentrum van het Afghaanse leger in Charasia ten zuiden van Kaboel na onenigheid over het sturen van soldaten in opleiding naar gevechten in de provincie Logar. Ten slotte werd bekend dat in de gevangenis in Pul-Ilsjarki bij Kaboel 7000 politieke gevangenen zitten. Daar zitten ook 41 buitenlanders met onbekende nationaliteit vast.

El Salvador jaagt dieven na

SAN SALVADOR — De politie in El Salvador heeft de afgelopen tijd 276 mensen gearresteerd in wat de autoriteiten omschreven als een optreden tegen dieven en overvallers die misbruik maken van het politieke geweld dat het land teistert.

De actie is volgens de politie een poging een golf van geweld in te dammen die zich over het land uitbreidt. Met het toenemende politieke geweld is ook het aantal overvallen op klaarlichte dag in de hoofdstad groter geworden.

Winkeliers worden herhaalde malen bedreigd door gewapende bendes die zwijggeld eisen. Onder de arrestanten bevinden zich dieven, helers die gestolen goederen verkopen, handelaren in marihuana, gewapende overvallers en prostituees, aldus de politie.

Dinsdag zijn in het land de lichamen gevonden van 37 slachtoffers van politiek geweld, zo melden de autoriteiten. Onder hen zijn zes arbeiders en een kokkin die van dichtbij zijn doodgeschoten door vermoedelijk linkse guerrillastrijders in El Paisanal. In San Salvador werd een advocatenkantoor opgeblazen met explosieven die vanuit een rijdende auto werden geworpen.

Oprichting vredesmacht Sinai in fase slotberaad

CAIRO — Egypte, Israel en VS komen op 26 mei in Cairo bijeen om de definitieve samenstelling te bepalen van een multinationale vredesmacht voor de Sinai, die niet onder de Verenigde Naties zal vallen, zo is gisteren uit Cairo bekendgeworden. Een akkoord tussen de drie landen terzake is nabij, zo had de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken, Michael Sterner, eerder op de dag verklaard.

Voor Egypte viel gisteren nog een belangrijk bezwaar weg, doordat de Verenigde Naties het officieel en schriftelijk lieten weten, dat zij geen vredesmacht den zien om een vredesmacht tot stand te brengen. Dit maakte het Egyptische ministerie van Buitenlandse Zaken bekend. Egypte wilde dit om beschuldigingen te voorkomen dat de macht een dekmantel zou zijn voor Amerikaanse aanwezigheid in de Sinai, aldus diplomaten. Maar Egypte ziet, naar zijn minister van Buitenlandse Zaken, Boutros Ghali, ook eerder op de dag verklaarde, de multinationale macht als een tijdelijke, die door een VN-macht dient te worden vervangen, „als de omstandigheden veranderen". De macht is nodig om de grenzen te bewaken nadat Israel zich definitief uit de Sinai heeft teruggetrokken, wat april volgend jaar moet gebeuren.

Welke landen zullen deelnemen aan de multinationale vredesmacht is niet bekend, maar dit zouden Zuidamerikaanse landen kunnen zijn. Ghali reist in juli voor de tweede maal dit jaar naar Zuid-Amerika.

Opschudding in Japan over import A-wapens

Geheim akkoord met VS al 20 jaar oud

TOKIO — De Verenigde Staten hebben deze week opnieuw indirect gezorgd voor flinke opschudding in Japan. Aanleiding hiertoe zijn berichten in de Japanse pers dat in 1979 een met kernwapens uitgerust Amerikaans marineschip een Japanse haven heeft aangedaan. Dit zou een schending betekenen van de Japanse grondwet die de aanwezigheid van kernwapens op Japans grondgebied verbiedt.

Temidden van alle beroering werd tegelijkertijd bekend dat de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, zijn bezoek aan Japan, dat in juni had moeten plaatsvinden, heeft afgezegd. In Washington werd verklaard dat dit te maken heeft met het feit dat Haigs Japanse collega zich rond die tijd in Europa zal bevinden. Functionarissen van het ministerie van Buitenlandse Zaken ontkenden dat Haigs uitnodiging zou zijn ingetrokken door de Japanners vanwege de politieke problemen, die zich de afgelopen maanden zouden hebben geopenbaard tussen de V.S. en Japan.

Het Japanse ministerie van Buitenlandse Zaken wilde geen commentaar geven, maar functionarissen verklaarden privé dat gevreesd werd dat Haig niet wilde komen vanwege de wrevel omtrent de Japans-Amerikaanse betrekkingen die in Japan de kop heeft opgestoken.

De opschudding die in dit verband deze week ontstond, was een gevolg van de onthulling die maandag de voormalige Amerikaanse ambassadeur Edwin Reischauer deed. Deze liet weten dat de Amerikaanse regering in 1960 met Tokio een geheim verdrag heeft gesloten, dat inhield dat met kernwapens uitgeruste Amerikaanse marineschepen Japanse havens mochten aandoen. Het Japanse persbureau Kyodo en het blad Asahi kwamen daarop met berichten waarin gesteld werd dat in 1979 een Amerikaans marineschip in een Japanse haven reparaties heeft laten verrichten in zijn opslagruimte voor kernwapens. Een marinewoordvoerder in Tokio ontkende bepaalde elementen in deze berichten, terwijl hij weigerde te zeggen of het desbetreffende schip kernwapens met zich meevoerde. In Washington weigerde de persecretaris van het Witte Huis, Larry Speakes, op de zaak in te gaan. Hij verklaarde wel dat de VS „altijd de Japanse wet hebben eerbiedigd".

Bloedige oorlog in VS om muziekautomaten

CHICAGO, ILLINOIS — In de onderwereld van Chicago woedt een bloedige oorlog om de eerste plaats in de muziekautomatenbusiness. Het voorlopige resultaat is: zeven vermoorde gangsters in een tijdsbestek van tien dagen.

Het zevende slachtoffer is volgens de kranten in Chicago de 60-jarige Sam Faruggia, die door de politie de koning van de "muziekautomaten" werd genoemd. Zijn stoffelijk overschot werd gisteren gevonden in een geparkeerde auto. Zoals de meeste andere zes was hij met doorgesneden keel in een tapijt gerold.

De oorlogvoerende partijen strijden om territoirvoorrechten bij het aan cafehouders onder bedreiging verhuren van muziekautomaten en platen. In een tijdvak van twaalf maanden werden in Chicago en omstreken 72 eetgelegenheden door bomaanslagen en brandstichtingen verwoest, omdat de eigenaars geen muziekautomaten wensten te huren.



UITGEVER J AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.00
Bankrek. nr 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie raad:
Coretti Salsbach,
Frans Heijligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
... advertenties:
maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
... advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel. 24333 (drie lijnen).
Directeur Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao:
Districo n.v.
tel. 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607 of 43647; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur. kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDA BAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444;
Punda: Bolivar, tel.: 613929
★ ★ ★

DIVERSEN
ANTILLIAANSE REISVERENIGING
19.30 uur Informatieavond-BC Anwé
Over hen die Miami-Orlando willen bezoeken).

ASOSASHON TIENDA DI LEY:
Spreekuren: van 18.00-20.00 uur - St Martinus College, Brionplein.

BIOSCOPEN
CINELANDIA:
19.15 en 21.15 uur *Midnight express* (suspense, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).
THEATER DE TAMPEL:
19.00 en 21.00 uur Diana Flor and her two husbands (drama, Engels, boven 18 jr, fl 5,-).
GOLDEN DRIVE IN:
21.00 uur Sweet Sugar (suspense, Engels, boven 18 jaar, fl 5,-).
THEATER DE TEMPEL:
19.00 en 21.00 uur *Diana Flor and her two husbands* (drama, Engels, boven 18 jr, fl 5,-).
GOLDEN DRIVE IN:
21.00 uur *Sweet Sugar* (suspense, Engels, boven 18 jr, fl 5,-).

TELECURACAO: 16.30 Woody Woodpecker; 17.00 Van gewest tot gewest; 18.00 Cartoons; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: La Venganza; 19.15 Deporte tele-8; 19.30 Aktualidad; 20.00 Noticiero tele-8; 20.20 VIS-nieuws; 20.30 Barney Miller; 21.00 The Monte Carlo Show; 22.00 The love boat; 23.00 Sluiting.

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Buena Vista Oost, Buena Vista achter de school-SSS; 09.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seroe Fortuna/Stenenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 12.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o rk school; 14.00-15.00 uur Briengat op open veld/Lee Hong Restaurant (Cas Cora); 15.00-15.45 uur Zuid Bonam.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur.

DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curacao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08 00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Opbrengst van feria

KRALENDIJK — De op 3 mei gehouden uitgestelde feria ten behoeve van de gehandicapten van het eiland heeft het nettobedrag van fl. 5.626,25 opgebracht. De commissie Gehandicaptenzorg Bonaire is zeer tevreden met dit bedrag en deelt voorts mee, dat de eerste prijs van de loterij op nummer 05 is gevallen, terwijl de tweede prijs op nummer 61 viel.

EXPOSITIE IJPELAAR

WILLEMSTAD — In de Tempel wordt morgen (donderdag) de expositie geopend van olieverven van Kees Ijpelaar, welke tentoonstelling geopend blijft tot zondag 31 mei. Met deze expositie neemt Ijpelaar afscheid, want in juli keert hij terug naar Nederland na drie jaar werkzaam te zijn geweest als tekenleraar bij het Radulphus college. De 26 jaar geleden in het Brabantse Dongen geboren Ijpelaar volgde zijn opleiding aan de Academie voor beeldende vorming te Tilburg. Na zijn eindexamen kwam hij naar Curacao. Het merendeel van zijn werk omvat impressies van het Curacaose landschap, waarvan het overgrote deel het laatste anderhalve jaar zijn ontstaan. De werken zijn op linnen en board geschilderde olieverven. De opening gebeurt door Lex van Lith.

Personalia

TIRSO SPROCKEL neemt maandag 25 mei officieel afscheid als president-curator van de Antilliaanse universiteit (UNA). Deze taak heeft hij vervuld vanaf het ogenblik, dat begonnen werd met de Rechtshogeschool, hetgeen later de Antilliaanse hogeschool werd en uiteindelijk de universiteit.

DE EUROPEAN SHIPPING Transport (EST) bv. verleent groupage service. Dat houdt in dat voor meerdere klanten tes gelijk container-ladingen vanuit Europa via Rotterdam naar de Antillen worden gecoordineerd. Vertegenwoordiger op Aruba en Curacao is Gomez Shipping, die zorg draagt voor inklaring en ontvangst van de containers. De directeur van EST Frans Nobel is dezer dagen op Curacao. Ter gelegenheid daarvan vond gisteren in Plaza Simon een cocktailparty plaats. Op de foto vlnr Rob Bennebroek Gravenhorst, mevrouw Petra Nobel, Jossy da Costa Gomez en Frans Nobel.



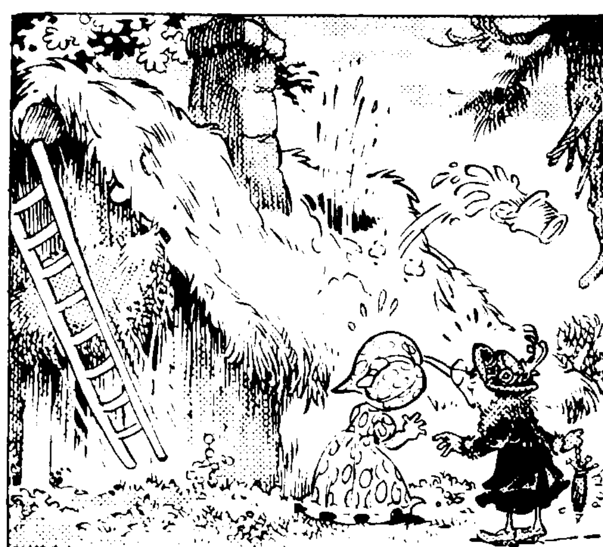
Efraim Cijntje:

Antillen zijn best af onder Nederland

WILLEMSTAD — De Antillen zijn er nog het beste van af als kolonie vergeleken bij diverse eilanden. Daarom wordt het dubbel oppassen bij de stap naar de onafhankelijkheid. Dat was de boodschap van het PSD-raadslid Efraim Cijntje.

Hij zei dat de Antillen er ondanks de huidige malaise nog goed voorstaan vergeleken bij diverse andere voormalige kolonien. Nederland zou zijn kolonien beter hebben behandeld dan bijvoorbeeld Spanje, Frankrijk en Engeland. Voor een bevolking van landen en eilanden die niets hebben is het daarom minder moeilijk om de stap naar de onafhankelijkheid te maken dan bijvoorbeeld de Antillen die wel iets te verliezen hebben. "Hoe wij ook mogen kankeren op Nederland, dat moeten we hen toch na geven", zei Cijntje.

Heer Bommel maakt volledig



0856 — „Ik zou zo'n hampel niet op m'n dak willen hebben", voer de weduwe Hooinaald voort. „Hij is nergens goed voor. Laat hem toch schieten, Annemarie."

Nu werd het heer Bommel te veel. Hij vergat de gevaarlijke plek waar hij zich bevond, en nam een staande houding aan om uiting aan zijn verontwaardiging te geven.

Jammer genoeg was het dak echter niet op een dergelijk standpunt berekend, en het dunne latwerk dat het stroo schraagde, knapte af onder deze last.

„Wees toch voorzichtig, Ollie!" riep Doddeltje geschrokken.

Maar het was reeds te laat. De vertoornde heer verdween binnenshuis waar een snel naderend gebons en gekraak zijn voortgang verrieden, totdat een zware dreun de wanden deed trillen en enig huisraad naar buiten deed vliegen.

Daarop volgde een diepe stilte, waarin de dames trachtten zich van de schrik te herstellen.

„Het huis staat er tenminste nog", merkte de bezoekster op, maar die woorden troostten juffrouw Doddel niet.

„Ollie!" riep ze met bevende stem. „Zeg toch wat. Heb je je erge pijn gedaan?"

E. Cijntje van PSD:

MAN-stempel op begroting niet ontdekt

WILLEMSTAD — Hoewel de partij MAN al zeven maanden in het bestuurscollege zit en volop tijd had om veranderingen aan te brengen, is de MAN-stempel niet gedrukt op de in behandeling zijnde eilandsbegroting. Deze mening verkondigde het PSD-raadslid Efraim Cijntje gisteravond.

Hij haalde een Amigoe-bericht van vorig jaar aan waarin het toenmalige MAN-raadslid Winston Lourens de eilandsbegroting ondermeer afdeed als irreeel. De heer Cijntje had verwacht dat nu Lourens en zijn partij eenmaal in het BC zitten die wensen uitgedrukt zouden worden in de opstelling van de begroting. Maar tot zijn verbazing heeft hij gemerkt dat er nauwelijks wijzigingen zijn gekomen in de begroting vergeleken bij vorige jaren.

Zakenvaria

BAN BONAIRE beleeft als package programma zijn vijfde aflevering. Morgen (donderdag) presenteert de ALM het Ban Bonaire-programma waarin samenwerken het Toeristenbureau van Bonaire, het Flamingo Beach hotel, het Rochaline hotel en het Bonaire casino. Men heeft de keuze uit drie aanbiedingen, waarover het nog niet zo lang geleden door de ALM ingevoerde populaire tarief geldt. Ban Bonaire is geldig tot en met 14 december. De reisagenten en luchtvaartmaatschappij geven desgevraagd meer inlichtingen.

Enquete over land- en tuinbouw en veeteelt

KRALENDIJK — De afdeling Landbouw, veeteelt en visserij van het eilandgebied zal in samenwerking met de damesclub van Rincon (RINFA) een enquete houden onder de eigenaren van koenoekoe. Alle voorbereidingen zijn reeds getroffen om nog deze maand te beginnen. Dit onderzoek van de damesclub zal een beter beeld gaan geven van de situatie van de diverse knoekeigenaren van het eiland. Degenen die als enqueteur werkzaam zijn, zullen de koenoekeigenaren bezoeken en om de gewenste inlichtingen verzoeken. De vragen die gesteld zullen worden behelzen onder meer inlichtingen over de grootte van de knoek, de kwaliteit van de grond en de ligging van het terrein. Ook willen de dames weten of de knoek tot de open terreinen behoort, dan wel afgesloten is en de manier waarop het terrein landbouwrijp is gemaakt en welke mest daarvoor gebruikt is.

Verder vragen die van belang zijn voor een goed inzicht in de situatie betreffende het gebruikte zaad, de grootte van de veestapel en welke dieren die betreft. Tenslotte wordt de knoekeigenaren gevraagd wat zij voor de onderscheiden dieren krijgen.



Procedure bij erfpacht

KRALENDIJK — Het bestuurscollege van Bonaire heeft geantwoord op de vragen die eilandsraadslid voor de Partido Democratico Boneriano (PDB) C.V. Winklaar op 25 maart heeft gesteld. Deze vragen betroffen voornamelijk de procedure die het Bestuurscollege volgt bij de verlening van erfpacht. Uit de beantwoording blijkt onder meer dat er momenteel ongeveer 71 aanvragen gehonoreerd kunnen worden met betrekking tot een erfpacht, terwijl er altijd nog een 45 personen niet hebben voldaan aan de voorschriften, vastgelegd in het eilandsbesluit, waartegen het BC trouwens reeds maatregelen heeft genomen. Het blijkt voorts, dat er voor het BC nauwelijks verschil bestaat voor het intrekken van erfpachtsgronden tussen ingezeten en niet-ingezetenen, terwijl volgens het BC tevreden is met de afhandeling van de zaken door het Kadaster. Het blijkt echter, dat het BC wel moeite heeft met het verzoek van raadslid C.V. (Jose) Winklaar om de canon per jaar vast te stellen op slechts een gulden, en het BC deelt derhalve ook mede, dat deze suggestie niet over genomen zal worden wegens de consequenties die daaruit zouden kunnen voortvloeien.

KRALENDIJK — Tijdens de algemene ledenvergadering die zondag werd gehouden door de Partido Democratico Boneriano (DPB) werd ook een nieuw beginselprogramma door de partijleiding aangeboden. Dit programma werd evenals de nieuwe statuten na stemming aangenomen. De nieuwe statuten hebben grondige wijzingen ondergaan en zijn zeer sterk uitgebreid. Ook is de oprichtingsdatum van de vereniging die in de oude statuten nog steeds als 1965 werd genoteerd in de werkelijke oprichtingsdatum van de PDB 10 augustus 1954. Bij de foto het partijbestuur van de Partido Democratico Boneriano vlnr Franklin Crestiaan, Cai Marsera, Jopie Abraham, Filippe Goeloe en Monchin Soliano.

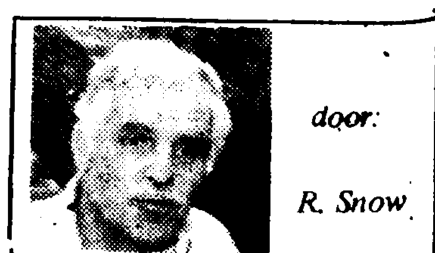
Raadslid Godett:

Radio-apparatuur aan boord van alle vissersboten

WILLEMSTAD — Het Frente raadslid Wilson (Papa) Godett heeft er bij het BC op aangedrongen alle vissersboten van radio-apparatuur te voorzien. Op die manier kan de veiligheid van de vissers gewaarborgd worden.

Hij wil dat een zelfde regeling wordt getroffen als bij de taxichauffeurs die over mobilofoon in hun auto beschikken. Het zijn volgens Godett juist de kleinere vissers die niet over radio-apparatuur beschikken omdat zij het zich niet kunnen veroorloven. Vermeden moet worden volgens hem dat de op drift geraakte vissers bij gebrek aan radio aan boord uiteindelijk misschien aankomen op de Venezolaanse of Colombiaanse kust of zelfs omkomen.

IN DE KANT LIJN



door: R. Snow

PAUS JOHANNES Paulus II heeft zijn aanvaller vergeven en de wereld zijn pijn als offergave aangeboden. Dat is geen loos gebaar. In vroeger tijden zou het woord 'vroom' toepasselijk geweest zijn . Nu heeft dat een te zoetelijke klank. En zulke klanken liggen deze theoloog-politicus niet. Waar het op neer komt, is dat het extremisme gereduceerd wordt tot de pathetische verwordenheid van hen, die het bedrijven en dat de wereld de kans wordt geboden een onnuchterend zicht op het kwaad te verwerven. Of 'de pijn' van de paus voor dat laatste echter genoeg schokeffect heeft, is vooralsnog een open vraag.

WAT GEEN vraag is of zou moeten zijn, is dat de tolerantie ten aanzien van afwijkende meningen bij kleine minderheden te ver is gegaan. Revolutionair geweld is al lang geen laatste middel meer. Evenmin als stakingen. Dat tallozen moeten lijden of duur betalen voor het vermeende gelijk van kleine groepen ontevredenen, wordt 'gelaten' geaccepteerd. In zo'n sfeer van waarschijnlijk slechts door angst en morele luiheid gemotiveerde tolerantie, krijgen de slechtste eigenschappen van mensen alle gelegenheid zich te manifesteren. Verziekte geesten als van de aanslagplegers op Reagan en paus Paulus worden door vrijwel niets meer afgeremd. Zij zijn de laatste consequentie van een tijdgeest, die de verhouding tussen doel en middel gemakshalve uit het oog heeft verloren en voor zichzelf het etiket 'zwijgende meerderheid' heeft uitgevonden. Maar of 'onschuldig' lijden de wereld uit die lethargie zal wakker schudden, is een vraag die velen met een cynisch schouder ophalen zullen afdoen. "Helaas", moet men daar bij aantekenen.

DE MASSALE uitingen van genegenheid voor de Heilige Vader, die volgden op de aanslag en nog steeds aanhouden, zijn anderzijds hoopgevend. De opmerking als zou het gebeurde zijn populariteit vergroten, is te goedkoop. Waar het wel op duidt, is een nog steeds groot verwachtingspatroon ten aanzien van deze sterke persoonlijkheid. Zijn unieke gave om aan zijn geestelijke en morele macht een politieke dimensie te geven, houdt velen en zeker niet alleen in Polen -- op de been. Men mag dan ook hopen, dat niet alleen zijn populariteit maar vooral ook zijn autoriteit door dit trieste voorval versterkt zal worden.

DAT LAATSTE heeft het ten aanzien van het abortusvraagstuk in Italië in ieder geval niet gedaan. En door velen betreurde maar daarom niet minder interessante ontwikkeling. Het wordt hoe langer hoe meer duidelijk, dat de christelijke moraal theologen op dit stuk een achterhoede gevecht leveren, dat weinig perspectief heeft. Het typisch westers karakter van dit vraagstuk doet vermoeden, dat het werkelijke breekpunt niet bij de abortus ligt, maar bij het onvermogen de sexualiteit te bevrijden van de eeuwenoude 'zonde' belasting. Immers abortus behoort in deze tijd tot de categorie van het slordige ongeluk. Technisch gesproken behoeft het — zeker in de hoog ontwikkelde landen — niet tot verwekking te komen. Maar juist op dat punt weigert de officiele moraal theologie mee te gaan. Of erger: het ontbreekt in wezen aan een inspirerende visie en dat bevordert hooguit de vervaging van grenzen.

ONTWIKKELINGSGELD DREIGT ALS SPELBREKER

Sloop afgedankte Shell-plant

Eerste werkopdracht voor Cureis NV binnen

WILLEMSTAD — Het sloopbedrijf Cureis NV heeft zijn eerste werkopdracht binnen. Het betreft de afbouw van een verouderde plant van Shell Curacao NV. Aan dit karwei zal ongeveer achttien maanden werk zijn. Wanneer dat achter de rug is, kan de infrastructuur voor het bedrijf in orde zijn, verwacht gedeputeerde Agustin Diaz van Economische Ontwikkeling.

Sedert 1976 zijn besprekingen aan de gang over de opzet van een scheepssloopbedrijf op Curacao. Gedeputeerde Diaz noemde het al eens het grootste project sedert de start van de Curacao Oil Terminal. Geschat wordt dat tussen de 175 en 200 man uiteindelijk emplooi kunnen vinden bij dat bedrijf.

Geinteresseerd in het project toonde zich het West-Duitse staalconcern Eisen und Metall. Daarmee is afgesproken dat een handelsonderneming Curem NV wordt opgezet en een productieonderneming Cureis NV. In Curem hebben beiden afgesproken, zowel Eisen und Metall als de centrale en eilandelijke overheid tezamen een kapitaal van 125.000 gulden te steken. In Cureis participeert Eisen und Metall voor twintig procent en de rest van de aandelen zijn in handen van de twee overheden. Dat betekent dat de Duitse maatschappij voor 1,3 miljoen gulden deelneemt en de twee overheden samen 5,2 miljoen gulden. Het BC heeft op zich genomen voor de infrastructuur aan de Baai van Versali (onder aan het Fort Nassau) te zorgen. Daarvoor is een bedrag geraamd in eerste instantie van 1,3 miljoen gulden, waarvoor financiele steun van Nederland werd gevraagd. Maar ged Diaz vertelde dat dit bedrag inmiddels schijnt te zijn opgelopen tot ongeveer twintig miljoen gulden. Probleem op dit moment is dat Nederland erg terughoudend is met het loslaten van ontwikkelingsgelden, aangezien voortdurend wordt gehamerd op prioriteiten-programma's (terwijl de ingediende aanvragen al zijn opgesteld op grond van prioriteiten-lijsten - RED). Naar verluidt zal op korte termijn overleg plaats vinden tussen de centrale regering en het eilandgebied over dit project dat dreigt opgehouden te worden door de starre houding van Nederland in deze.

Vooruitlopend start de Cureis NV zijn activiteiten binnenkort op een stuk terrein van 10.000 vierkante meter dat is afgestaan daarvoor door het aannemersbedrijf in de metaalsector NAC, iets oostelijker in de Baai van Versali ter hoogte van Parera.

Cureis behoorde tot de drie gegadigden voor de sloop van een oude Shell-plant. Andere gegadigden waren Billiton en NAC. Uiteindelijk bleek Cureis de laagste inschrijver te zijn met ongeveer twee miljoen, hetgeen de helft was van bijvoorbeeld de inschrijving van NAC. Behalve dat beschikt Cureis over twee Duitse experts op dit terrein, die op Curacao gevestigd zijn. Verleden week zijn voorts tien Curacaose jongeren teruggekeerd uit Hamburg (Duitsland) waar zij een opleiding hebben gevolgd in deze sector. Voor deze jongelui is met de sloop van de Shell-plant werk gegarandeerd voor de komende achttien maanden.

Ged Diaz zei desgevraagd dat er vijf Curacaose jongeren zijn achtergebleven in Hamburg, omdat zij nog een voortgezette cursus van enige tijd volgen in samenwerking en op kosten van Eisen und Metall. Op die manier wordt Antilliaanse knowhow op dit specifieke terrein gekweekt.



WILLEMSTAD — De drie commissarissen van de Centrale Bank hielden gistermiddag in het gebouw van de Centrale Bank een persconferentie om hun handel en wandel binnen de Centrale Bank toe te lichten. Volgens hen kloppen de meeste gepubliceerde feiten op zich wel, maar zijn ze in een verkeerde context geplaatst waardoor de indruk ontstond dat ze alle drie betrokken waren bij ontoelaatbare praktijken. Op de foto vlnr de heren Victor Abady, Don Mansur en ing Vergilio Kock.

Mansur en Abady wachten Staten-enquete af

Ing Kock weigert af te treden als commissaris

WILLEMSTAD — Ing Virgilio Kock is niet van plan af te treden als commissaris van de Centrale Bank zoals hem gevraagd is door minister drs Marco de Castro van Financien. Hij vreest dat dat anders beschouwd kan worden bij "zijn mensen op Aruba" als een betrokkenheid bij de kwestie Queen of Saba. De andere twee commissarissen Don Mansur en Victor Abady zijn wel van plan af te treden, maar willen de uitslag van de parlementaire enquete eerst afwachten.

De drie commissarissen hebben verleden week vrijdag en gisteren met de raad van ministers vergaderd over de publicaties ten aanzien van hun persoon in de afgelopen weken.

De heer Mansur erkende dat hij voor zes procent aandeelhouder en tevens directeur is van Mansur Trading NV op Aruba. Die is voor 100% aandeelhouder eigenaar van de Centrale Handelsmaatschappij op Curacao die weer volledig eigenaar is van de financieringsmaatschappij Centraco NV. De toestemming voor oprichting van die maatschappij is verleden jaar gegund door de Centrale Bank, maar strookt volledig met het Bankstatuut, zei de heer Mansur. Daarin staat slechts dat de commissarissen van de Centrale Bank geen bestuurders mogen zijn van plaatselijk gevestigde bankinstellingen.

PRIJSVERLAGING

De heer Abady zei dat hij al vanaf 1972 munten koopt van de Centrale Bank. Deze zijn bedoeld voor toeristische promotie, zoals hij verklaarde op de persconferentie. Hij en zijn broer kopen daar hoeveelheden van op om ze door te verkopen. Hij erkende dat op een commissarissen-vergadering de prijs van een bepaald muntstuk is verlaagd en dat hij ze daarna opkocht. Aan de stemming over de prijsverlaging had hij overigens niet deelgenomen. Volgens hem had hij die munten nog boven de werkelijke waarde verkocht. Hij zei er niet bij tegen welke waarde hij ze verkocht heeft. Maar de heer Mansur zei dat de heer Abady evenveel recht heeft om deze munten te kopen als een willekeurig iemand anders.

De heer Kock wordt ervan beticht gelden ontvangen te hebben voor de tweede uitbreiding van het gebouw van de Centrale Bank op Aruba. Volgens een aanvankelijke raming had die uitbreiding de bank 110.000 gulden moeten kosten. Ondermeer had de laagste ingeschreven architect een eindbedrag opgesteld van 28.200 gulden. Dat werd te hoog geacht door de directie van de Bank. Toen kort daarop ing Kock commissaris werd van de bank heeft hij op zich genomen een kleine aannemer te vinden die het werk goedkoper kon uitvoeren. Zelf zou hij als architect de directievoering voor zijn rekening nemen. Hij zei slechts de directe kosten in rekening te hebben gebracht ter waarde van 6500 gulden en geen salaris te hebben geind. Daarom heeft hij ook geen toestemming van het eilandgebied nodig aangezien hij eilandsambtenaar van Aruba is. Hiermee wist hij 50 mille te sparen voor de bank.

De heer Kock wilde wel nog kwijt dat hij heeft afgezien gisteren van de taak om de coordinatie te verzorgen voor de bouw van een pand van de Centrale Bank op Sint Maarten omdat dat ook verkeerd uitgelegd kan gaan worden.

Hiermee bevestigden alle drie commissarissen het merendeel van de berichten in de media. Maar ze zouden in een verkeerde context zijn geplaatst waardoor de indruk was gewekt alsof de commissarissen zich hebben ingelaten met minder nette praktijken. Dat zou nu weerlegd zijn door hen, omdat ze nergens hun boevoegdheden te buiten zijn gegaan.

De heren Abady en Mansur erkenden tevens dat zij werkelijk van plan zijn ontslag te nemen als commissarissen zodra de parlementaire enquête achter de rug is. Morgen vergadert het parlement over realisering van dit onderzoek.

De heer Abady heeft reeds in november verleden jaar te kennen gegeven aan minister De Castro dat hij wil aftreden. Hij heeft het vanwege zijn zaken te druk om zich volledig in te zetten voor de Centrale Bank. Dat hij nog geen ontslag heeft genomen heeft te maken met de omstandigheden dat er anders geen quorum gevormd kan worden in het commissariaat. Er zijn namelijk nog twee vacatures in dat college. De heer Mansur zei de problemen van de laatste tijd niet nodig te hebben. Zes jaar heeft hij de gemeenschap via de Centrale Bank mogen dienen, maar hij heeft tal van andere besognes aan zijn hoofd.

OPSTAPPEN

De heer Kock daarentegen is niet van plan om af te treden aangezien dat uitgelegd kan worden als een erkenning dat hij betrokken is geweest op de een of andere wijze met de Ofir-kwestie. De reden die door de overheid zijn aangevoerd zijn voor hem niet voldoende om op te stappen. Het is aan de ministerraad om dan over zijn positie een besluit te nemen. Overigens werken de commissarissen er in opdracht van de regering aan mèe om hun opvolgers voor te dragen voor benoeming.

Vele stroomstoringen veroorzaakt buiten KAE

WILLEMSTAD — In een communique maakt de water- en electriciteitsfabriek KAE bekend dat niet alle stroomstoringen van de afgelopen dagen, toe te schrijven zijn aan de KAE.

Als gevolg van storingen buiten de K.A.E. kunnen de turbines van de K.A.E. hun opgewekte elektriciteit niet helemaal kwijt, waardoor de K.A.E. de stroomlevering aan KODELA moet verminderen.

Bij ernstige storingen buiten de K.A.E. kunnen de turbines van de K.A.E. als gevolg van het niet tijdig afschakelen van de fout door KODELA-beveiliging, zelfs uitvallen, waardoor de stroomvoorziening op het eiland gedeeltelijk of helemaal onderbroken wordt, en tevens de waterproduktie in gevaar wordt gebracht, aldus het KAE-communique.

Slechts bij storingen binnen de K.A.E. zelf, welke soms door de Kodela opgevangen kunnen worden, dient de oorzaak aan de K.A.E. geweten te worden.

De vermindering van de stroomlevering door de K.A.E. of het uitvallen van haar turbines is dus in vele gevallen **meer het gevolg van storingen** buiten de K.A.E.

De storing van de vorige week woensdag omstreeks half vier 's middags, aldus het KAE-communique, was veroorzaakt door beschadiging bij graafwerkzaamheden op het Rif de 12 V kabelverbinding tussen de KAE en Kodela-centrale.

De afgelopen vrijdagmorgen om zeven uur was er een sluiting in de 30V kabelverbinding tussen KAE/Nijlweg (Kodela) en KAE/Rif (Kodela).

Dezelfde avond was er omstreeks kwart voor tien een storing buiten de KAE waarvan de oorzaak voor de KAE onbekend is.

Grote oefening hulporganisaties

WILLEMSTAD — In het kader van het vijftig-jarig bestaan van het Rode Kruis afdeling Curacao wordt dezer dagen een grootscheepse oefening gehouden waarbij een grote ramp in scene wordt gezet. Aan deze oefening doen mee hulporganisaties als politie, brandweer, GGD, VKC, Citro, EHBO en het Rode Kruis zelf. Het Rode Kruis wil met deze publicatie voorkomen dat er onnodige onrust gewekt wordt onder de bevolking als dezer dagen oproepberichten mogen verschijnen via de media.

Praktijkcursussen voor leerkrachten technisch onderwijs

WILLEMSTAD — Voor de leerkrachten van het technisch onderwijs zal er een viertal praktijkcursussen worden georganiseerd door het Nederlands instituut TNO. Dit is aan de VLC meegedeeld tijdens een recente bespreking met de inspecteur van het technisch onderwijs. De VLC heeft geadviseerd de cursussen in een totaal plan op te nemen om te voorkomen dat slechts een bepaalde groep leerkrachten in aanmerking komt voor de praktijkcursus. Via een totaalplan kan ook een follow-up gegarandeerd worden meent de VLC welke mening gedeeld werd door de onderwijsinstanties.

Informatie voor alle bursalen

WILLEMSTAD — Donderdag, (morgen) zal de heer H. Maduro, directeur van de stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen algemene informatie geven aan alle toekomstige lands-, kabinets- en rijksbursalen. Dit zal geschieden in de Fiesta-room van het Holiday Beach Hotel om acht uur 's avonds. Op woensdag, 27 mei 1981 zal de heer H. Maduro, directeur van de stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen een spreekdag houden op het departement van Onderwijs voor alle ouders, die een kind hebben die met een Landsstudietoelage in Nederland studeert. Geinteresseerden kunnen vóór 25 mei een afspraak maken (tel.: 674466 toestel 64). Men wordt vriendelijk verzocht het onderwerp mee te delen.

VLC over wetsontwerp:

Scheiding kleuter- en basisschool kunstmatig

WILLEMSTAD — De VLC blijft voorstander van een nieuwe opzet van het basisonderwijs voor leerlingen van 4 tot 12 jaar. Volgens de bond is de overgang van kleuter- naar basisonderwijs momenteel te groot. De vorige week werd de bond gehoord door een onderwijscommissie van de Staten over het ontwerp dat het kleuteronderwijs moet legaliseren na bijna 20 jaar.

Het wetsontwerp dateert van 7 juni 1961 en is door het Statencollege nog steeds niet goedgekeurd. Volgens de VLC is de enige reden om het wetsontwerp inzake kleuteronderwijs alsnog aan te bieden aan de Staten voor goedkeuring, de legalisering van het kleuteronderwijs. De inhoud van dat onderwijs is al lang verouderd, meent de VLC. De bond is echter bevreesd dat een nieuw ontwerp op basis van pedagogische behoeften en rekening houdend met de laatste ontwikkelingen op onderwijsgebied, weer 20 jaar in beslag zal nemen. Voorlopig zal het ontwerp dus toch behandeld moeten worden door de Staten maar aan de onderwijscommissie is verzocht om meteen te starten met voorbereidingen voor een integratie van het kleuter- en het basisonderwijs. De scheiding tussen die twee onderwijstypen is kunstmatig en komt niet overeen met de ontwikkeling van een kind.

Tijdens het radioprogramma van de VLC gisteren, merkte een bondswoordvoerder op dat ook vanwege financiele redenen de kleuteronderwijswet niet is aangenomen in de afgelopen 20 jaar omdat dat meteen zou inhouden dat het eilandgebied een miljoenenschuld zou hebben bij de schoolbesturen, die de particuliere scholen beheert.

Op de schoolbesturen deed de VLC dan ook een beroep deze kwestie niet vanuit een commercieel standpunt te bekijken.

Strijd tegen discriminatie bij overheid

WILLEMSTAD — Nog voor 10 juni wil de vrouwencommissie van de ABVO tezamen met het bondsbestuur een gesprek met alle overheden inzake de discriminatie van de vrouwelijke ambtenaar.

Dit is gisteren besloten tijdens een vergadering van de commisse van dames van de ABVO.

De vergadering was opgeroepen in verband met de discriminatoire regelingen in het LMA, waarin de arbeidsverhouding tussen de overheid en het overheidspersoneel is geregeld.

Volgens het damescomité van de bond bestaat er momenteel grote onrust onder de ambtenaren. Op grond daarvan zal de commissie vanaf vandaag een bewustzijnsproces op gang brengen onder de werknemers die voor gelijkheid en een gelijke behandeling zijn.

Verder is gisteren besloten in een telegram alle overheden te benaderen om een gesprek dat nog vóór 10 juni moet plaatshebben terwijl in die tussentijd voorbereidingen getroffen zullen worden om eenieder bewust te maken van de discriminatie in het LMA.

Het Abvo-bestuur zal voorts een leden-vergadering over dit onderwerp beleggen waarna, aldus een communique, na een mandaat van de leden de strijd op een georganiseerde en goed voorbereide wijze kan worden voortgezet.

H. Maduro van Studiecommissie

Gemiddeld 80 procent van bursalen studeert wel af

WILLEMSTAD — Gemiddeld 80 procent van de Antilliaanse bursalen in Nederland maakt de studie af, maar cijfers over het aantal dat terugkeert naar de Antillen zijn niet beschikbaar. De directeur van de stichting Studiecommissie H. Maduro vertelde gisteren dat de meeste Antilliaanse studenten in Nederland struikelen vanwege gebrek aan motivatie en een verkeerd vakkenpakket.

Op verzoek van de huidige onderwijsminister Veeris, verblijft dezer dagen de heer H. Maduro op de Antillen om informatie over de studiecommissie te verstrekken aan de studenten en ouders terwijl tevens met de betrokken instanties interne zaken besproken worden. Het is de bedoeling dat voortaan elk jaar een dergelijk bezoek wordt afgelegd aan de Antillen.

Voor wat betreft de eerste opvang van de Antilliaanse bursalen verklaarde de heer Maduro dat de Studiecommissie nooit de bursalen dakloos heeft gelaten, zoals publicaties het vorig jaar suggereerden.

Volgens de heer Maduro moeten de bursalen zelf onderdak zoeken maar wordt voor de eerste opvang gezorgd door de commissie, die de bursalen van Schiphol afhaalt en enkele dagen onderbrengt. Indien een bursaal dan nog geen onderdak heeft, dan kan de commissie de student voorlopig in een pension huisvesten totdat een betere woonplaats is verkregen. De commissie helpt altijd, zei de heer Maduro en benadrukte dat | De rijksbursalen die niet onder de studiecommissie vallen,

De rijksbursalen die niet onder de studiecommissie worden in een sommige gevallen toch ook geholpen, maar volgens de heer Maduro komt het weleens voor dat zij de huur niet betalen wat weer verhaald wordt op de studiecommissie die echter geen greep heeft op de beursgelden van de student. Hierdoor wordt het voor de rest van de Antillianen moeilijker gemaakt om aan een kamer te komen, omdat de Antillianen er wanbetalers worden genoemd.

Een slechte naam wordt de Antillen ook bezorgd door de bursalen die het vorig jaar het Euromotel waarin zij werden opgevangen, zowat leegplunderden. Dit jaar zullen de studenten door de studiecommissie worden overgebracht vanuit Schiphol naar het Ibishotel, waarvoor de Antilliaanse regering 125 gulden per persoon per dag zal moeten betalen.

De vertrekdatum is gesteld op 29 of 30 juli terwijl het de bedoeling is de hele groep van bursalen samen te laten reizen.

De Studiecommissie houdt toezicht op de landsbursalen, de eilandsbursalen de EEG-bursalen, kabinetsbursalen, Shell-bursalen en particuliere bursalen.

Desgevraagd vertelde de heer Maduro dat door aanpassingsproblemen wel doublures voorkomen maar dat de grootste groep afvallers niet voldoende gemotiveerd was voor de gekozen studierichting. Dat komt door gebrek aan informatie op de Antillen waarbij vaak ook achteraf pas blijkt dat de student een verkeerd vakkenpakket heeft. Volgens onderwijsdirecteur Ronnie Kleinmoedig is dat gebrek aan informatie te wijten aan een chronisch tekort aan beroepskeuze-adviseurs welk tekort niet op zeer korte termijn opgeheven zal zijn.

De studiecommissie heeft het toezicht op een 700-tal studenten en heeft daartoe negen gedelegeerden in dienst. Antillianen in Nederland zijn over het algemeen niet geinteresseerd in die post, hoewel de studiecommissie zou prefereren Antillianen te belasten met toezicht op de bursalen. Van de rijksbursalen heeft de commissie vrijwel geen gegevens omdat die hen niet worden verstrekt.

De heer Maduro zei dat het af te raden is om een rijksbeurs aan te vragen voor een MBO-opleiding omdat het bedrag niet toereikend is, aangezien diverse uitgaven betaald moeten worden door de student zelf. Hij zei dat vele rijksbursalen die een MBO-opleiding volgen crepreren en zelfs geen ziekteverzekering hebben kunnen afsluiten. De ouders zouden eventueel maandelijks steun moeten verlenen aan de student van 200 tot 250 gulden, vond de heer Maduro.

Beatris Scoop (MAN):

Begroting te gierig op sociale vlak

WILLEMSTAD — De eilandsbegroting voor dit jaar laat veel bezuinigingen op het sociale terrein zien. Die kritiek op de begroting was vanmorgen afkomstig van het MAN-raadslid mevrouw Beatris Scoop.

Ze vond dat het erg mooi is om de tekorten op de begroting zo laag mogelijk te houden. Maar deze bezuinigingen moeten niet drukken op de sociale behoeften van de bevolking, zei ze, omdat dat uiteindelijk negatieve effecten zal sorteren.

"Vergeet niet dat die zelfde bevolking ook moet bezuinigen en dat met de sociale behoeften niet al te gierig gedaan mag worden", waarschuwde mevrouw Schoop. Zij wil van het BC weten op welke manier gedacht wordt om de fondsen van het eilandgebied te vergroten.

Wilson (Papa) Godett: Douche-gelegenheid aanleggen voor zeelui op Scharloo

WILLEMSTAD — Het Frente-raadslid Wilson (Papa) Godett heeft het bestuurscollege gevraagd om bad- en toilet-faciliteiten aan te brengen op de werf te Scharloo voor de opvarenden van de schepen die er afmeren.

Hij verklaarde gezien te hebben dat diverse zeelui momenteel gebruik maken van douche-gelegenheden van de hotels in de buurt. Maar hij deed toch een beroep op de overheid om deze faciliteiten voor hen aan te brengen op die werf. Het gaat vooral om zeelui van zeilschepen die aan boord niet over badgelegenheden beschikken.

Comishon di damas y direktiva di ABVO

ta hasi un jamada na tur su miembronan, en particular muhernan na un reunion di urgencia cual lo tuma lugar diabierne dia 22 di mei pa 5 or atardi den edificio di AVVC.

Punto cu lo wordu trata:

retiro inhusto y discriminatorio di muhernan for di servisio di gobierno.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever,Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *The blue lagoon* (18 jr).
Rialto: 20.00 *Lost and found* (14 jr).
BALASHI
Drive inn: 20.30 *The secret of bigfoot* (14 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 *Bear Island* (14 jr)

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN (San Nicolas en Savaneta): dokter E. de Cuba, Venezuelastraat 19, tel.: 25549.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780/21781; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

CAS DI CULTURA: 19.00-22.00 uur Tentoonstelling Gabriel Messil.

KIWANIS: 19.30 uur dinermeeting-Trocadero.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
10.30-12.30 uur Dakota, Pampoenastr. 15.

FUNDASHON DIABETICO ARUBANO (Unidad Mobiel) 07.00-11.00 uur te St. Jozefschool, Sta Cruz (zuster C. Lim-Apo).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 Van Gewest tot Gewest; 18.00 Plastic Man (Joggernaut); 18.30 News in English; 19.45 Telenovela: Los Ricos tambien lloran; 19.30 Different Strokes; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Love Boat (Another Time, Another Place), (Doctor Who) (Gopher's Engagement); 21.30 Tales of the Unexpected (Galloping Foxley); 22.00 Lou Grant (Take over); 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

Aruba verslaat bowlend Curaçao

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde was er op de Camacuri-bowling banen vriendschappelijke wedstrijden tussen Aruba en Curacao. Uit het eindresultaat bleek dat Aruba met 4880 pins en totaal zes punten winnaar was geworden waarbij Edna Maduro met 186 en Elden Leest met 234 de topscorers waren. Curacao behaalde 4609 pins en twee punten waarbij Han Hofland met 177 en Harry de Vries met 178 de hoogste score voor hun rekening namen.

Ged. Oduber in eilandsraad:

OPRICHTINGSAKTE CAVA AANGEHOUDEN

ORANJESTAD — De verwachting dat gistermiddag bij de voortzetting van de openbare eilandsraadsvergadering het agendapunt "oprichting van een vrijwilligerskorps" (CAVA) van korte duur zou zijn, is niet uitgekomen. Na de bekendmaking van gedeputeerde Nelson Oduber dat een brief gezonden werd aan de notaris om de oprichtingsakte van de CAVA aan te houden, daar het Bestuurscollege deze zaak grondiger wil bekijken, informeerde het oppositie-lid, Watty Vos, naar de datum waarop deze brief verzonden werd. Het doel van dit agendapunt, namelijk het aanhouden van deze zaak, is reeds bereikt en de oppositie zal zich gaan beraden of een tweede sprekersronde nog nodig is, aldus Watty Vos, die om een paar minuten schorsing vroeg en dit ook kreeg.

Na de hervatting stelde de heer Vos dat zowel de gedeputeerde als een lid van de MEP-fractie die over de Cava had gesproken, het bezijden de waarheid hadden verteld en dat de brief aan de notaris Vos niet was uitgegaan zo dat de oppositie wel gebruik zal maken van een tweede ronde.

Ged Oduber bracht nog naar voren dat de kwestie over de brief een beslissing betrof die vastgelegd is en dat het niet de gedeputeerde zelf is die brieven schrijft. Raadsvoorzitter Frans Figaroa stelde hierna het eens te zijn met het lid Vos om de beraadslagingen in tweede ronde voort te zetten, waarna hij de vergadering om vier uur schorste tot dezelfde middag zes uur.

Bij het begin van de vergadering had ged Oduber in eerste ronde gesteld, dat van oppositie-zijde getracht werd de indruk te geven dat de CAVA iets is dat door het BC ingevoerd wordt. De gedeputeerde herinnerde eraan dat indertijd tijdens de op Saba gehouden vergadering van de Koninkrijkscommissie over de defensie, alle vier vertegenwoordigers van Aruba het eens waren over een vrijwilligerskorps voor Aruba. Hierover is verslag uitgebracht in de raad. De gedeputeerde was het niet eens met de stelling als zou de raad niet voldoende op de hoogte worden gehouden over het vrijwilligerskorps en verwees naar het jaar 1977, waarin de raad met een grote meerderheid een motie had aangenomen over de oprichting van een vrijwilligerskorps voor Aruba.

Evenmin deelde hij de mening van de oppositie dat de oprichting van een vrijwilligerskorps in de eindfase moet geschieden. De gedeputeerde vond dat dit juist in de overgangsfase moet geschieden, zodat volop de gelegenheid zal zijn dit korps op te bouwen voor wanneer de onafhankelijkheid een feit wordt.



ORANJESTAD — Een groep van 47 landsambtenaren op Aruba legde onlangs de ambts-eed af. Dit geschiedde ten bestuurskantore in handen van gezaghebber Frans Figaroa. Bij de foto; de ambtenaren en de gezaghebber van de eedsaflegging.

BIJ HOLIDAY Inn Aruba werden Irma Hereira, Jose Eduardo en Narcisco Maduro uitgeroepen tot werknemster en werknemers van de maand. Irma Hereira is werkzaam in de afdeling Housekeeping en Jose Eduardo is tuinman, terwijl Narciso Maduro ingedeeld is in de Accounting-afdeling.

Schoolsport Aruba-Curaçao

ORANJESTAD — In het aanstaande weekeinde zullen er op Aruba schoolsportontmoetingen zijn tussen Aruba en Curacao. Het betreft hier wedstrijden op de onderdelen atletiek en zwemmen. Vrijdagmiddag worden in het Wilhelminastadion de atletiekwedstrijden afgewerkt en op zaterdagmorgen tien uur de zwemwedstrijden in het Povazwembad. Buiten de wedstrijden om zullen voor de deelnemers een rondrit en een barbecue-dansant gehouden worden.

ORANJESTAD — In Villa Nostra te Madiki, herdacht de Arubaanse vereniging van voetbal scheidsrechters (AVVS) zijn 25-jarig bestaan. Tevens werd op deze feestavond gezaghebber Frans Figaroa gehuldigd vanwege het feit dat hij eveneens 25 jaar voorzitter van de AVVS is. De heer Figaroa werd namens de Arubaanse Voetbal Bond toegesproken door vice-voorzitter Hubert (Porosi) Tromp, Leo de Boer namens de Curacaose bond van voetbalscheidsrechters, Alfredo Bareño namens de Arubaanse bond van voetbal scheidsrechters (ABVS) en Urlo van Breet, de adviseur van de AVVS. Namens de AVVS overhandigde oud-scheidsrechter, Toy Hoek, een plaquette van waardering aan jubilaris Frans Figaroa. De stemming was de gehele avond opperbest met dansmuziek van Juan Gomez en zijn one man band en een zeer smakelijke barbecue van de Grill masters. onder leiding van Chia Brion. Bij de foto Toy Hoek (links) overhandigt de plaquette aan Frans Figaroa, in bijzijn van AVB's vice-voorzitter Hubert Tromp.

Loop-vijfkamp ten einde

ORANJESTAD — Met als afstanden 5000 m, 3000 m, 1500 m, 800 m en 400 m werd de afgelopen 2 weken een loop-vijfkamp in het Wilhelminastadion verwerkt. Op 5 verschillende dagen stond telkens één van deze nummers op het programma van een 16-tal atleten, van wie uiteindelijk 13 op de laatste dag de finish van de 400 meter haalden.

Bij de heren bewees Dick Passchier zijn superioriteit door op 4 nummers te winnen. Op de 400 meter hield hij bewust wat in om zich te sparen voor de 20 km op Bonaire. Ronny dos Santos en Harry Janssen werden op dit laatste nummer gepasseerd door Ronny Hoogvliets, die met een 400 m in 56.6 sec. en een 800 m in 2.07 liet zien over een goede aanleg voor de midden afstand te beschikken. Bij de dames stelde Ali van de Glindt haar overwinning veilig door haar voorsprong op de langere afstanden. Rinus de Graaff, leider in het klassement na 4 afstanden bij de veteranen zag zich na de 400 m op het nippertje gepasseerd door Peter Kits.

Op zaterdag 25 mei zet de Atletiekbond zijn aktiviteiten voort met wedstrijden om half vijf in het Wilhelminastadion. Mede aan de hand van deze wedstrijden zal de definitieve Arubaanse ploeg worden gekozen, die op 30 mei deelneemt aan selectiewedstrijden voor de Koninkrijks-spelen. Deze selectie-wedstrijden zullen op 30 mei op Curacao worden gehouden.

Restultaten dames:
1. Ali v.d. Glindt - 2521 pnt; 2. Inaria Daal - 2148 pnt; 3. Sherry Howell 1922 pnt.
heren: 1. Dick Passchier - 2776 p; 2. Ronny Hoogvliets - 2669 pn; 3. Ronny dos Santos - 2665 p; 4. Harry Janssen 2573 p; 5. Johnny Hidalgo - 1991 pnt; 6. Alfonso Dania - 1265 pnt; 7. Chris Thielman - 753 pnt;
veteranen: 1. Peter Kits - 1870 pnt; 2. Rinus de Graaff - 1854 pnt; 3. Jacinto Werleman - 1422 pnt.

Suriname bestuur

SAN NICOLAS — Onlangs werd een nieuw bestuur gekozen voor de Vereniging Suriname. Roebi Nahar is de nieuwe voorzitter geworden als opvolger van Remy Raaymann. De overige bestuursleden zijn: R. Imansbak (ondervoorzitter), L. Castillejo (1e secretaris), R. Tjin-Kam-Jet (2e secretaris), H. del Prado (1e penningmeester plus bar-commissaris), H. Beijde (2e penningmeester plus bar-commissaris) en S. Ho-Asjoe (commissaris voor sport en recreatie).

Betico Croes waarschuwt gezaghebber

"CUBAANS DEBAT IN RAAD BIJ BESPREKEN CAVA-PLAN"

ORANJESTAD — De voortzetting van de openbare eilandsraadsvergadering, met in behandeling het agendapunt over de oprichting van een Arubaans vrijwilligerskorps (CAVA) werd gisteravond om kwart over negen -na ruim drie uur vergaderen - door de voorzitter geschorst tot vanmiddag twee uur. Er deed zich namelijk een technisch probleem voor met radiouitzending van de vergadering.

De voortzetting om zes uur 's middags draaide uit in een waar partijpolitiek gedoe, waarbij van het eigenlijke agendapunt niet veel te horen viel. De twee door de PPA en de AVP-fracties aangekondigde voorstellen aan het einde van het agendapunt, konden niet gepresenteerd worden vanwege de schorsing op het moment dat gedeputeerde Nelson Oduber in tweede ronde aan de beurt was. De gemoederen raakten verhit toen PPA-er, Benny Nisbet, zijn vrees uitsprak over de oprichting van een vrijwilligerskorps volgens MEP-model. Hij uitte deze vrees door te stellen dat eerst gedeputeerde Remie Zaandam de Grenadese premier, Maurice Bishop, zijn soul brother noemde, daarna kwamen de uitlatingen van MEP-leider Betico Croes tegenover de buitenlandse pers dat het Cubaanse leger welkom is op Aruba en staande de vergadering nog de opmerking van de waarnemend fractieleider van de MEP, Marco Bislip, Waarom niet? toen de heer Nisbet het over het Cubaans leger had. Zowel RUBA-fractieleider Watty Vos, PPA-fractieleider Benny Nisbet als AVP-fractieleider, Henny Eman, protesteerden tegen deze uitlating van het lid Bislip. Marco Bislip bracht hierna naar voren dat op een democratisch eiland als Aruba iedereen welkom is en dat hij in dit geval Cubanen en niet het Cubaanse leger bedoelde. Benny Nisbet reageerde hierop door te stellen dat de opmerking Waarom niet? kwam op het moment dat hij het juist over het Cubaanse leger had en niet over Cubanen.

MEP-fractieleider Betico Croes, liet raadsvoorzitter, Frans Figaroa, op een gegeven moment weten dat indien de voorzitter de oppositie niet op zijn insinuaties wees, hij (Betico Croes) telkens zou opstaan en dit wel doen.

Wedstrijd Dakota-RCA: een matige vertoning

ORANJESTAD — Een matige vertoning, die beslist niet meer verdiende dan de kleine tweehonderd toeschouwers in het Wilhelminastadion, leverden gisteravond kampioen Dakota en subkampioen RCA in de tweede wedstrijd van de nieuwe voetbalcompetitie.

Dakota won deze wedstrijd met de minimum-score van 1-0, een eindstand die reeds na tien minuten spelen bereikt werd. Een door Louis Richardson genomen hoekschop belandde op het hoofd van linkervleugel speler Luis Sanchez die met een welgemikte kopstoot RCA's goalie Eddy Briezen het nakijken gaf. Dakota wist hierna in de hele eerste helft en een groot gedeelte van de tweede helft de richting aan te wijzen, doch wist niet tot meer doelpunten te komen. Met het vertoonde zwakke spel kon RCA geen gebruik maken van de handicap bij Dakota, in welke gelederen Rudi Dirksz in de tiende minuut van de tweede helft de rode kaart gepresenteerd kreeg wegens ongeoorloofde taal tegen scheidsrechter Papa de Windt, waardoor Dakota het verder met tien man moest stellen. Toen tien minuten voor het einde ook Nolly Becker van RCA, wegens vasthouden van een tegenstander de rode kaart kreeg na eerder de gele kaart te hebben gezien, werd het moeilijker voor de Tricoloren om van de Dakota-handicap te profiteren.

De strijd, die in de eerste helft nog wat te zien gaf, waarbij Dakota met een betere bezetting de boventoon voerde, zakte in de tweede etappe naar een dieptepunt, een kampioen en subkampioen totaal onwaardig.

In de nieuwe voetbalcompetitie wordt morgenavond in het Wilhelminastadion de wedstrijd Deportivo Arikok - Deportivo Independiente gespeeld, terwijl in het Lago Sportpark Britania en Arsenal tegen elkaar zullen uitkomen. Beide wedstrijden gelden voor de eerste divisie. Zaterdagavond staat voor wat betreft de hoofdklasse, de wedstrijd La Fama - Sportboys op het programma, terwijl zondagmiddag om half zes Estrella en SCA de strijd tegen elkaar zullen aanbinden.

La Fama organiseert feria

SAVANETA — Te beginnen in het aanstaande week-end, organiseert sportvereniging La Fama een grote feria op haar terrein te Savaneta. De feria wordt gedurende vier weekeinden, vanaf 22 mei tot en met 28 juni, gehouden op vrijdagen en zaterdagen vanaf half acht en op zondagen vanaf vijf uur 's middags. Er zijn in totaal 23 stands met een grote variatie aan spelen, alsmede een keuken, dansmuziek en shows. De opbrengst van de feria komt ten goede aan de plannen van La Fama ter bevordering van de sport.

Hogere eisen in Bubali-doodslag-zaak

ORANJESTAD — Tijdens de hofzitting van gisteren op Aruba eiste de procureur generaal zwaardere straffen tegen de drie beklaagden in de gruwelijke doodslag-zaak van twee jaar geleden -in en om een woning te Bubali - op de man Edwin Martis.

Het Openbaar Ministerie was in beroep gegaan tegen de uitspraak in eerste aanleg tegen de beklaagden H. en G. die indertijd elk 9 jaar gevangenisstraffen kregen. Ook de hoofdbeklaagde R. in deze zaak, die in eerste aanleg tot 18 jaar gevangenisstraf werd veroordeeld, was in beroep gegaan.

De eis van de procureur generaal was gisteren 12 jaar tegen G. 15 jaar tegen H. en 20 jaar gevangenisstraf tegen R. De uitspraak van het hof tegen deze drie beklaagden zal op Curacao geschieden.

Kudawecha kiploos

ORANJESTAD — De veel omstreden kippenfarm te Kudawecha is leeg. Gisteren werden de laatste kippen uit de farm gehaald, waarmee de eigenaar van de farm - die volgens afspraak voor de rechtbank tot eind van de maand daartoe de gelegenheid had - aan deze verplichting heeft voldaan. Thans zal nog opgeruimd moeten worden waardoor de bewoners van Kudawecha - na twee jaar strijden - eindelijk opgelucht (en fris) adem kunnen halen. Intussen zal voor de rechter de strijd worden voortgezet (over de omvang van de schadeloosstelling) die het eilandgebied aan de eigenaar moet betalen. Zoals bekend werd in eerste instantie reeds een voorschot van 150.000 gulden betaald en daarna voor de rechtbank op grond van expertise en verliezen door sluiten van de farm een totale vordering van 3.3 miljoen gulden ingediend. Het moet niet uitgesloten worden geacht dat nu deze kippenfarm gesloten is op de duur de eieren op Aruba weer duurder zullen worden. Dank zij de opening van deze farm konden destijds eieren voor twee gulden en 2,25 worden gekocht terwijl nu reeds 2,75 moet worden betaald.

Vanmorgen werd op Aruba een dozijn eieren reeds voor drie gulden verkocht.

Lezing over kosten van levensonderhoud

ORANJESTAD — Het informatie-centrum van de FTA, Cenfor, organiseert morgenavond een lezing en uitleg over berekening van het indexcijfer voor kosten van levensonderhoud. De lezing begint om half acht in het Centro educativo cristian te Oranjestad, en zal gegeven worden door de heer Siegfried Tecla uit Curacao.

Begrafenis Bob Marley via voz di Aruba

ORANJESTAD — Het radiostation Voz di Aruba zal morgen van elf tot twaalf met een rechtstreekse uitzending uit Jamaica de begrafenisplechtigheden van de overleden zanger Bob Marley uitzenden. Van tien tot elf uur begint Voz di Aruba reeds met een uitzending "Tribute to Bob Marley". De uitzending Voz di Aruba geschiedt samen met het radiostation Canal 90.



MASHA DANKI

Het bestuur van het Koningin Wilhelminafonds Aruba, het fonds voor de kankerbestrijding, brengt dank aan allen, die hebben bijgedragen tot welslagen van de jaarlijkse inzamelingsactie. Dank zij Uw aller steun kunnen wij ons werk blijven voortzetten.

Het bestuur

Den un espektakulo hopi emoshonante

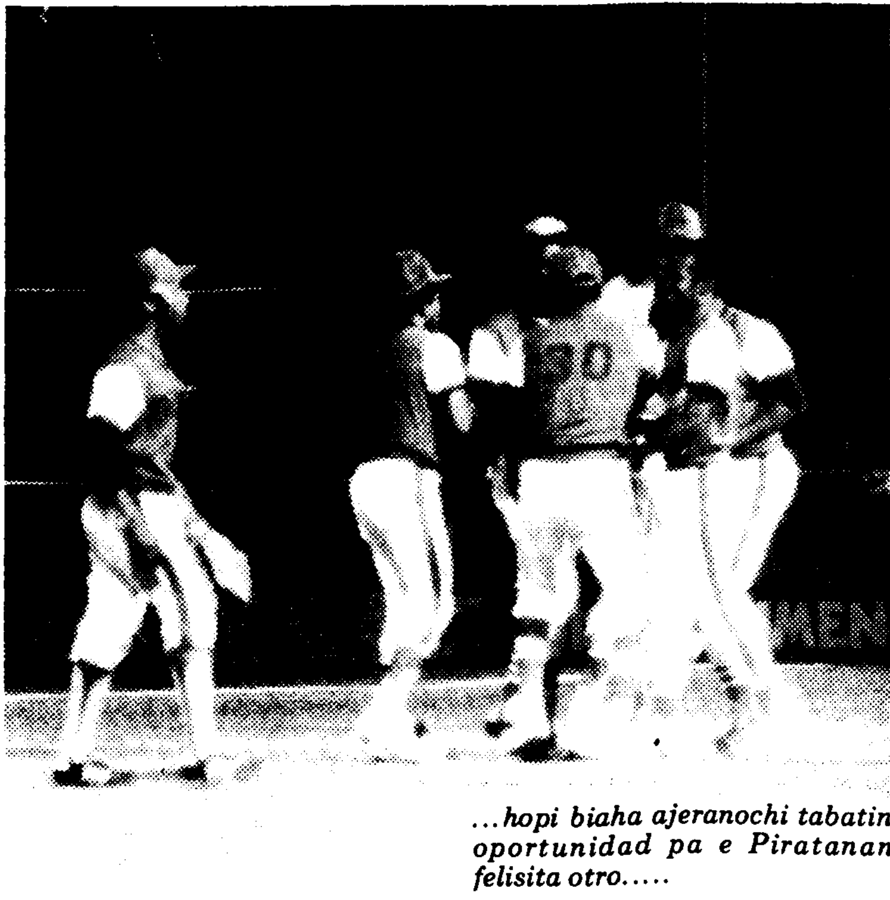
Bateo Pirata tabata di mas pa Wild Cats: 12-8

WILLEMSTAD — Ni'un pitcher ku Wild Cats/Something Special a manda riba montíkulo ayeranochi no tabata por ku e bateo di Sta Maria/Pirates/Marlboro. Ku un ofensiva bárbaro di no menos ku 17 hit e Piratanan a logra un triunfo importantísimo di 12-8 alehando nan mes mas aínda di e último puesto kua posishon te algun dia pasá nan tabata komparti aínda ku Sta Rosa Indians. Kontra di un total di sinku lansadó e ekipo di Sta Maria a skor den tur inning ku eksepshon di e promé, di dos i di kuater. Wild Cats mes su presentashon na bate no tabata di despresiá den e partido aki ku a resulta den un espektákulo hopi emoshonante i interesante pa e kasi 1300 fanatikonan ku a haña e kaminda pa Séntro Deportivo Korsou.

E publiko a haña praktikamente tur loke un enkuentro di beisbol tin di ofrese di wak. Pitcheo impreshonante di Mack Cijntje i Siegmund Thodé den e promé entradanan kombiná ku algun hugada defensivo espektakular di entre otro Gigi Hooi, Bob van de Mark i Norwin Moeskiet i bateo sensashonal den di seis inning p'ariba. E Piratanan a pika dilanti den e di dos entrada ku un kareda i a pone unu mas aserka den di sinku entrada (tur dos empuhá pa Bèbè Cijntje). Den di seis inning nan a eksplota pa 3 kareda mas konektando un total di 3 hit. Den e entrada aki tambe Wild Cats porfin ta logra di hasi algu kontra di e lansamentunan di Cijntje i nan ta logra empata e partido na 5 kareda. Den e inning aki Wild Cats a monta un atake di no menos ku 5 hit. E Piratanan ta reakshona den e inning di suerte ku dos kareda tumando ventaha atrobe di 7-5 pero Wild Cats ta bolbe nivela e skor ku un homerun di dos kareda di Glen Felida. Den di ocho tambe tur dos ekipo ta bai bordchi: e Piratanan dos biaha i Wild Cats un biaha só. Wild Cats ta manda su di tres pitcher riba montíkulo, e zurdo Carlos Rudolph, pero e Piratanan ta kontinua nan fiesta di hit manera nada no a pasa. Richard Coffie, Norwin Obispu, Bèbè Cijntje i Siegfried Liberia a kontribui ku batasonan di hit na e rally aki ku a resulta desisivo. Den di nuebe inning Fitzroy Mariano, kende a termina tambe komo e pitcher ganadó, a kontribui na su mes kousa ku un doblete produktor di dos kareda mas i yudá pa un eror di Wild Cats - nan úniko pifia ayeranochi - e Piratanan a skor un kareda mas di seguridat pa pone e skor riba 12-8.

E numeritonan final dje partido: pa e ekipo Pirata 12 kareda, 17 hit i 2 eror i pa Wild Cats 8 kareda, 11 hit i 1 eror. Carlos Rudolph a resulta e pitcher pèrdédó. Un total di sinku lansadó a ser utilisá pa Wild Cats den nan intento pa domina e bateo Pirata. Despues di e habridó Thodé a traha riba montíkulo Mario Mujica, Rudolph, Elvis Geferts i Antonio Keller. Pa Sta Maria a pitcha Cijntje, Richie Jacoba i Mariano.

E buelta aki te aínda a resulta sumamente eksitoso pa Sta Maria. Nan a gana tres di nan kuater partidonan i a pasa awor pa komparti e di sinku puesto ku Blue Hawks. Tur dos tin un record di 4 ganá i seis perdí.



...hopi biaha ajeranochi tabatin oportunidad pa e Piratanan felisita otro.....

TV-interview met Randy Wiel

WILLEMSTAD — In het tv-programma Magazien van de Wereldomroep, dat Telecuracao zondagmiddag om half zes uitzendt is een interview opgenomen met de bekende Antilliaanse sportsman Randy Wiel, die recentelijk nog op Curacao was en basketbal-clinics verzorgde. Sedert vijftien jaar is hij actief op een uitgebreid sportgebied zoals zwemmen, atletiek, voetbal en basketbal. Hij is werkzaam geweest bij de politie op Curacao en Aruba. Daarna vertrok hij naar de VS waar hij een opleiding volgde voor sport-docent. Aan de universiteit van North Carolina speelde hij gedurende vier jaar in het eerste basketbal-team. Nu beoefent hij deze sport in Nederland: in Amstelveen. Het tv-interview is hem afgenomen door de jeugdige Curacaose verslaggeefster Desiree Martis.

Asiento bridgen

WILLEMSTAD — De uitslagen van de Asiento bridgeclub van de dinsdagmorgen gespeelde partijen luiden als volgt:

Groep I (Rood): 1. De Jong-Fabriek 70,56%; 2. Bakker-Henriquez 62,22%; 3. Meyboom-V.d. Ende 53,89%; 4. Deelstra-Wosikowski 52,78% en 5. Goddijn-V. Duyvenbode 51,67%.

Groep II (Groen); 1. Kusters-V.d. Heyden 58,33; 2. Craane-V.d. Jagt 56,66; 3. Echtp. Oelrich 54,44; 4. V.d. Brink-V. Meyeren 53,33; 5. Tushuizen-V.d. Wegen 52,22; 6. Holla-Roffel 51,66 en 7. Brandt-Witteman 50. Overige 14 paren scoorden beneden 50%.

Tablanan di posishon di Fedeprof-futbol

Skèrpènè: un sorpresa

WILLEMSTAD — Skèrpènè ta e ekipo ku ta halando mas atenshon na e alturanan aki dje kampeonato di futbol semi-profeshonal promé divishon. Despues di a sufri derotnan di 0-1 i 0-3 kontra respektivamente Victory Boys i Jong Holland den su promé dos representashonnan e ekipo aki a rekupera pa gana konsekutivamente di SUBT (1-0), Jong Colombia (2-0) i Vesta (3-2) alkansando asina un total di 6 punto loke ta pon'e huntu ku Jong Colombia na kabes dje tabla di posishon. Despues di 16 fecha (e partido Jong Holland-SUBT ku a ser suspende na mitar naturalmente no ta inklui) e tabla di posishon ta komo sigiente:

	hungá	ganá	empatá	perdí	gol na fabor-kontra	punto
1. Jong Colombia	4	3	0	1	5 – 2	6
Skèrpènè	5	3	0	2	6 – 6	6
3. Jong Holland	3	2	0	1	4 – 1	4
Undeba	4	1	2	1	5 – 3	4
Victory Boys	4	1	2	1	1 – 1	4
Vesta	5	2	0	3	8 – 11	4
7. SUBT	3	1	0	2	4 – 7	2
Sithoc	4	0	2	2	1 – 3	2-

Den di dos divishon e situashon ta komo sigiente:

	hungá	ganá	empatá	perdí	gol na fabor-kontra	punto
1. De Koning	4	4	0	0	10 – 2	8
2. Centro Doming.	5	3	1	1	12 – 7	7
3. Veendam	4	3	0	1	8 – 5	6
4. Vasco da Gama	4	2	1	1	5 – 4	5
5. Hubentut Korsou	4	1	1	2	3 – 7	3
6. Canisius Boys	4	1	0	3	2 – 13	2
7. Dept. Amigoe	5	1	0	4	9 – 8	2
8. Centro Barber	4	0	1	3	3 – 6	1

E kompetensha den di dos divishon kontrali na esun den promé divishon si ta desaroyando su mes komo unu regular kompletamente di akuerdo ku loke por spera dje diferente ekiponan. Ya tin un indikashon kla tambe kaba di kua ta e ekiponan ku tin mas posibilidat di termina riba un dje promé kuater puestonan. Remarkabel ta e rekuperashon di Centro Dominguito, ekipo ku a degrada. E ekipo a perde den su promé salida ku Veendam pero despues a empata ku Centro Barber i gana konsekutivamente di Vasco da Gama, Hubentut Korsou i Dept. Amigoe.

E programa pa e proksimo fechanan: djarason Vasco da Gama — Canisius Boys; SUBT - Sithoc; diabierne Hubentut Korsou — Veendam; Jong Colombia — Victory Boys; djadomingu De Koning Barber; Undeba — Jong Holland. Pa loke ta e partidonan di djarason Vasco da Gama a gana den su ultimo partido ku skor di 1-0 di Centro Barber mientras ku Canisius Boys ta bini di un derota di 4-0 kontra di De Koning. SUBT den su ultimo presentashon tabata atras ku skor di 2-1 kontra di Jong Holland ora e partido a ser suspende pa motibu ku koriente a bai i Sithoc ta bin di un empate na 1 gol ku Undeba.

Brazilie wint verdiend met 2-1 van W-Duitsland

STUTTGART — Brazilie is een van de grote favorieten voor de strijd om de wereldtitel voetbal, die volgend jaar in Spanje wordt gehouden. Die conclusie kan worden getrokken na de overwinning, die de Brazilianen gisteravond in het Neckar-stadion in Stuttgart voor 70.000 toeschouwers behaalden. Brazilie zegevierde met 2-1 nadat het bij de rust nog tegen een achterstand van 1-0 had aangekeken. De overwinning op West-Duitsland was volledig verdiend. Voor de Westduitsers, houders van de Europese titel, betekende het de eerste nederlaag in een thuiswedstrijd sedert 1978. De laatste maal dat de Westduitsers in eigen land verloren was ook tegen Brazilie, dat destijds in Hamburg met 1-0 won.

West-Duitsland had in het uitverkochte stadion revanche willen nemen voor de nederlaag van 1-4, die het vijf maanden geleden in de strijd om de miniwereldbeker in Uruhuay tegen de Zuidamerikanen leed. Zo ver kwam het niet. De Brazilianen bevestigden in Stuttgart alleen maar wat in Uruguay al duidelijk was geworden. Zij zijn duidelijk sterker dan West-Duitsland. Tot de rust zag het er naar uit dat West-Duitsland inderdaad zeer goede mogelijkheden op een revanche had. Na de eerste helft leidde West-Duitsland immers met 1-0 door een doelpunt van Klaus Fischer, die een schitterende combinatie tussen Breitner en Rummenigge fraai afrondde. Voor Fischer betekende het zijn 21e doelpunt in een interlandwedstrijd.

Na die eerste 45 minuten mocht West-Duitsland dan wel met 1-0 leiden maar de schoonheidsprijs was toch voor de Brazilianen, die aanvankelijk een enigszins vermoeide indruk maakten. Na de hervatting was er echter geen spoor van vermoeidheid van de gewonnen wedstrijden tegen Engeland (1-0) en Frankrijk (3-1) te bekennen. De drievoudige wereldkampioen ging wervelend over het veld en na precies een uur kwam Brazilie op gelijke hoogte. Cerezo schoot toen van veertien meter afstand precies in de kruising. Doelman Immel, die na de rust Schumacher had vervangen, was volstrekt kansloos.

De tweede Braziliaanse treffer zal de gemoederen in West-Duitsland wel weer enige tijd bezig houden. In de 73e minuut schoot Junior een vrije trap tegen de onderkant van de lat. De bal sprong naar beneden achter de doellijn en de Engelse scheidsrechter wees onmiddellijk naar het midden. Het doelpunt wekte bij de Westduitsers onmiddellijk herinneringen op aan de finale van het wereldkampioenschap van 1966 tegen Engeland toen een treffer van Weber werd afgekeurd, omdat de bal de doellijn niet was gepasseerd.

Toch had West-Duitsland nog een gelijkspel kunnen bereiken. Zeven minuten voor het eindsignaal legde White de bal op de strafschopstip na een handsbal van Junior. Paul Breitner, die in de Bundesliga zeventien maal een strafschop verzilverde, nam de penalty. De Braziliaanse doelman Valdir stopte de inzet maar White liet de strafschop tot grote woede van de Brazilianen over nemen omdat Valdir zich te vroeg bewogen had. In tweede instantie schoot Breitner de bal in de rechterhoek maar de kalende Valdir stompte het schot corner. Breitner, die in 1974 in de finale van het toernooi om het wereldkampioenschap tegen Nederland wel raak schoot uit een strafschop, was in zijn tweede wedstrijd van zijn come-back nadat hij zes jaar niet in der Mannschaft had gespeeld, een van de beste Westduitsers. De passes van de gebaarde Westduitser waren vrijwel vlekkeloos.

Het elftal dat de Braziliaanse coach Tele Santana in een jaar geformeerd heeft, kan de vergelijkingen met de teams, die wereldkampioen werden, uitstekend doorstaan. De individuele techniek en balbehandeling van de Zuidamerikanen is een lust voor het oog. Zondag wacht West-Duitsland in Lahti de kwalificatiewedstrijd voor het wereldkampioenschap tegen Finland. Brazilie is al zeker van een plaats in de eindronden.

Bridge-toernooi tijdens Sportweek van SOV Asiento

WILLEMSTAD — In het kader van de door SOV Asiento te houden sportweek zal er voor alle op Curacao vertoevende bridgeliefhebbers op dinsdag juni zowel 's ochtends als 's avonds een speciaal toernooi worden georganiseerd door de Bridgeclub van SOV Asiento. Aan dit evenement zullen vele aantrekkelijke prijzen zijn verbonden, waarbij de klemtoon zal komen te liggen op ontspanning en gezelligheid. Het inschrijfgeld is laag gehouden.

Om organisatorische redenen moet men 's ochtends aanwezig zijn vóór 8.15 uur en 's avonds vóór 19.30 uur. Na voornoemde tijdstippen zal inschrijven niet meer mogelijk zijn. Het toernooi worden gehouden te Rustenburgh. Voor nadere inlichtingen over de dinsdagochtend kan men telefonisch contact opnemen met mevrouw B. Brand (tel. 43750); voor wat betreft de avond met mevrouw D. van Scherpenzeel (tel. 94306).

Den e torneo di softbal Entre Nos

Sito ganado den double header kontra Vikings

WILLEMSTAD — Fin di siman tabatin kontinuashon di e di 7 torneo di softbol Entre Nos ku SBC Forti ta organisando n'e okashon aki. Diasabra tabatin tres partido pa definí esun ku ta klasifika na di kuater luga. Esakinan a tuma luga riba tereno di CDM na Dominguito.

Den e prome wega Quick '60 a elimina Kroonvlag derotando nan ku skor di 13-11. Pa Quick 13 kareda, 12 hit i 4 error. Picher ganado tabata Wilfred Baromeo mientras ku Sergio Liberia a perde. Pa Kroonvlag a sobresali na bate Claudio Avastia i Teodoro Zabala ku 3 hit den 4 turno. Miho bateadonan pa Quick '60 tabata Joy Virginia ku 3 hit den 3 turno i Eric Boekhoudt kende a bai di 2-2. Norman Korindongo a konekta homerun pa Kroonvlag i Raymond Boekhoudt pa Quick '60.

Den e siguiente partido Forti a konekta 12 hit, entre nan 3 homerun di Lang Jones loke tabata bon pa derota Shell Shop Sluggers ku skor di 8-4. Pitcher ganado tabata Broertje Curie mientras Kenneth Jonis a perde. Sluggers a konekta 8 hit i nan miho bate tabata Sam Buntin kende a bai di 2-2. Pa Forti Boy Markwell i Lang Jones a bai di 3-3.

Den e di tres partido ku a bai entre e dos ganadonan, Forti a aplasta Quick '60 i e tokadisko di Joy Virginia ku e skor di un sapatu di wega di domino, esta 11 pa 1. Mientras ku Forti a konekta 14 hit, entre nan 1 homerun di Marlon Rog, Chai Curie a limita e muchanan di Semikok na 2 hit, 1 di Raymond Boekhoudt i e otro di Oswin Francinet. Miho bateado pa Forti tabata Fetty Curie ku 3 hit den 3 turno. Rutilio Eustatia a bai kas ku e derota. Asina Forti a konkista e di 4 luga tras di Sito, Vikings i Sigi Goza.

Diadumingu tabatin wega di play off semi final den ball park di Suvek. E dos prome enkuentronan a bai entre number 1 i number A, esta: Sito i Vikings. Sito a derota Vikings primeramente 5 pa 2 i despues 8 pa 7. Marcel Ricardo tabata e homber di heru pa Sito ganando ambos enkuentro. Den e prome wega nan a konekta 11 hit i nan no a komete error. Albert Molina i Juvenal Merced a bai di 4-3. Tonchi Martina a resulta pitcher perdedo: Humphrey Evers a konekta 2 hit den 3 turno pa Vikings. E perdedonan a komete 2 error. Den e di dos wega Sito a konekta 12 hit i komete 2 error. Albert Molina a bolbe bai di 4-3 huntu ku Eithel de Caster di Sito. Freddy Winklaar a resulta pitcher perdedo pero ne mes momentu e tabata miho bateado di su ekipo ku 3 hit den 3 turno. Vikings a konekta na tur 7 hit entrenan 1 homerun di Jaime Paulina i nan a komete 3 error.

Despues Sigi Goza i Forti tambe a topa otro den un double header. E dos ekiponan aki a esenifika dos gran partido, ganando Forti e prome ku skor di 10-1 mientras ku Sigi Goza a gana e di dos, lagando Forti den tereno ora skor a boltu 3-2 na nan fabor. Forti a respalda e pitcher ganado di e prome wega Broertje Curie, ku 7 hit. Nan a komete 2 error. Na bate a destaka den e wega aki: Boy Markwell ku 3 hit den 3 turno i Sha Moesker kende a bai di 2-2. Ethley Albertus a bai kas ku e derota. Sigi Goza a konekta 5 hit i komete 3 error. Anthony Dortalina a sobresali den ofensiva bajendo di 2-2.

Den e ultimo enkuentro di e hornada, tabata e mesun Anthony Dortalina ku a konekta hit di oro kontra pitcher perdedo Chai Curie pa Sigi Goza gana ku skor perta den nan ultimo oportunidat na bate. Errol Balborda tabata pitcher ganado. Nan a konekta 7 hit i komete 5 error. Cedric Kirindongo i Stanley Willems a bai di 1-1 pa Sigi Goza. Forti a konekta 4 hit i nan a komete 4 error. Pa nan Marlon Rog i Reginald Tokaay a bati 1 hit den 2 turno.

WILLEMSTAD — E kabaljero ku bril i pechi riba e potret aki ta e fanatiko di e siman ku a pasa di e torneo Entre Nos i ku esei e ta hanja un premio ku e biaha aki ta opsekio di Wimco. Diadumingu awor e por pasa i reklama su premio durante di wega na Suvek.



Selekshon hubenil di Venezuela kontra Santos

Inisiativo di Mau Bernadina

WILLEMSTAD — E selekshon hubenil di Venezuela lo bishita Korsou. Majan (21 di maio) e Venezolanonan lo hunga kontra Santos/Radio Shack, kwal team a invita e selekshon Venezolano. Santos ta selebra ku e enkwentronan internashonal aki su prome aniversario. Mayan e wega ta cuminsa mitar di nuebe den stadion di SUBT. Diasabra lo tin di dos wega di Venezolanonan na Korsou.

E selekshon hubenil di Venezuela ta formá pa e federashon di fundashon Liga menor de futbol di Venezuela, enkabesá pa presidente Antonio Cabrujas. E federashon aki ta esun responsabel pa organisa e weganan Pan-Americano kual lo mester wordu efektua na anja 1983 na Caracas.

Den un combersashon ku e promoter Mau "Don king" Bernadina e la revela na nos ku anja pasa den un gira ku Santos tabatatin na Venezuela tabata netamente e fundashon aki ku a kubri tur gastunan di hotel, cuminda y transporte durante nos estadia na Maturin y Caracas. E promotor Mau Bernadina a deklara ku ultimamente el a hasi y gasta hopi plaka den promoshon di e wega nan ku el a organisa entre otro Santos - Sel Musico, Santos - Dep Cali. Homenage na e maximo goleador di Antillas y Corsow Edwin Loran. Santos - Independiente, homenahe na Dagadan Jansen y ku e pueblo y amantenan di futbol no a asisti manera el a spera. Tambe Mau a trese dilanti kú of sin awasero e ta hasi tur su esfuerso pa risibi e delegacion Venezolano pa tene Corsow su cara na laira.

Mau Bernadina a trese dilanti tambe ku e fanatikonan di futbol lo ta pensa ku Santos Radio Shack lo ta un ekipo di barrio, ta pesei e fanatikonan no ta presensha e partidonan na kantidad grandi. El a trese dilanti ku e no ta kita ningun merito di e equiponan di 1e division di Fedeprof pero ku su equipo ta hunga un futbol meskos of mehor ku kualker equipo di Fedeprof su 1e division. Ta pesei e ta hasi un jamada en general na amantenan di futbol pa presencia e partido aki, pa juda kubri e gastunan.

Entrada fl. 3,- y fl. 1,75.

Voetbal op tv

WILLEMSTAD — TeleCuracao zendt zaterdagmiddag om vier uur een voetbalwedstrijd uit en wel de NOS-reportage van de finale van de 2e Europacup. Daarom streden het Russische Dynamo Tiblisi en het Oostduitse Carl Zeiss uit Jena.

English Companion

Baseball results

NEW YORK — Results of Tuesday's Major League baseball games.

NATIONAL LEAGUE:
Cincinnati Reds 5 Chicago Cubs 1 0; Pittsburgh Pirates 5 Atlanta Braves 0; St Louis Cardinals 15 Houston Astros 12; San Diego Padres 3 Montreal Expos 1; San Francisco Giants 4 New York Mets 1; Philadelphia Phillies 3 Los Angeles Dodgers 2.

AMERICAN LEAGUE:
Boston Red Sox 4 Seattle Mariners 0; Cleveland Indians 7 California Angeles 3; Detroit Tigers 14 Texas Rangers 1; Baltimore Orioles 6 Oakland As 5; Toronto Blue Jays 9 Chicago White Sox 5; Milwaukee Brewers 4 Minnesota Twins 3; New York Yankees 6 Kansas City Royals 5.

ROSSEAU (SNA) — Aid officials from the European Development Fund (EDF) and the Caribbean Development Bank (CDB) were due in Dominica to look into many areas of development.

A Rosseau report said that among the areas in which the aid officials will look at, includes an edible oil pent and agriculture.

The aid officials will also look at housing development, the report said.

WORLD IN A NUTSHELL

JERUSALEM — The Israeli Cabinet at a special meeting today will consider a compromise plan to avert conflict with Syria, Israeli television said. It said the formula, which had Saudi Arabian backing, was presented to Prime Minister Menachem Begin by U.S. special envoy Philip Habib who has been shuttling between the two countries to try to defuse a crisis over Syrian missiles deployed in Lebanon. No details have been officially disclosed, but the report said the plan included a withdrawal of the Syrian missiles in return for a commitment by Israel not to fly close to the Lebanese-Syrian border.

BELFAST — Irish guerrillas threatened to launch repeated attacks after killing five British soldiers with the biggest landmine explosion ever in Northern Ireland. The outlawed Irish Republican Army said the blast was a reprisal for the British government's refusal to grant political prisoner status to jailed guerrillas on hunger strike and added: "There is plenty more of this to come".

BONN — West German Chancellor Helmut Schmidt will go to Washington today for talks with President Reagan likely to focus on East-West arms negotiations. Mr. Schmidt told his Social Democratic Party he wanted U.S. Soviet talks on medium-range nuclear weapons to begin sooner rather than later.

PARIS — Outgoing French President Valéry Giscard d'Estaing hinted in a final broadcast before handing over power to Socialist Francois Mitterrand tomorrow that he intended to remain in public life.

ROME — Six foreign medical consultants examined Pope John Paul and said he was in good general condition. But they agreed with Italian doctors that he would need lengthy convalescence to recover from the gunshot wounds he sustained one week ago.

FRANKFURT — Banking sources said western bankers would agree to ease some of Poland's crippling foreign debt problems by rescheduling 2.37 billion dollars owed in repayments this year but on less favourable terms than the Poles had sought.

LIBREVILLE, GABON — A plea for help from the poorer nations of the world will be made at an international economic gathering here today, but financial leaders of four out of seven leading industrial democracies will be absent. The absence of Finance Ministers of the United States, Japan, West Germany, and France, even though the official reasons range from ill health to domestic political problems, has caused anxiety among some Third World delegates.

WASHINGTON — The U.S. Central Intelligence Agency (CIA) says it has increased its estimates of how much oil the Soviet Union will produce in the 1980s. "We now expect 1985 output to be approximately 10 to 11 million barrels per day compared to our original estimates of eight to 10 million barrels per day", the agency said in a statement.

ISTANBUL — Turkey's drive to encourage foreign investment, reversing decades of strict protectionism, is beginning to show results. Foreign firms, which shied away from the economically-sick and terror-racked state in the 1970s, are starting to drift back in response to a more stable security situation, promising signs from the economy and a new investment code.

DACCA — The Bangladesh government, faced with an annual population growth of 2.9 million despite a massive family planning campaign, has urged newly-married couples to restrict their families to one child. President Ziaur Rahman took the government's message to Northern Bangladesh last week. "We must stop the baby boom or else we will all perish".

MELBOURNE — Australia's fourth "test tube baby" was born in Melbourne today and like the others is a girl. A spokesman for the Melbourne medical team which leads the world in the test tube technique said the baby, who weighed six pounds (2.7 kg), and mother were both doing well.

TOKYO — The U.S. government, trying to defuse a row over allegations that its navy had brought nuclear weapons into Japan, [illegible] Japan today that it had faithfully honoured provisions of the U.S.-Japan mutual security treaty.

MANILA — Fifty-one Vietnamese refugees were rescued las night from the South China Sea by the USS Howell, a guided missile destroyer of the United States Seventh Fleet, a U.S. embassy spokesman here said today. The refugees had no food, water or fuel on board and had not eaten for three days, the spokesman said, and four of the children among them were sick.

WASHINGTON — The United States computer warning system against nuclear attack has been outmoded for years and should be almost entirely replaced, a senior government official said.

Defects in the system could lead to further false alarms similar to two in 1979 and 1980, added a report by the General Accounting Office (GAO), the investigative arm of Congress.

HOUSTON, TEXAS — Charges have been dropped against three Austrian cargo plane crewmen arrested in connection with an alleged plot to take weapons worth more than one million dollars from the US to South Africa.

VIENNA — Romanian leader Nicolae Ceausescu, visiting Prague for the first time since the 1968 invasion of Czechoslovakia which he refused to join, said relations between the two countries should be strengthened.

BAHRAIN — An American-owned oil survey ship sailed into Kuwait harbour today three weeks after being seized by the Iranian Navy.

Port officials at Mina Al-Ahmadi harbour said the Western Sea had doched after sailing from Bushire in Iran yesterday.

NEW DELHI — Investment in India [illegible] tigers from exti[illegible] is to be increased from five million dollars to 12.4 million dollars in the next few years, the project's syeering committee reported here yesterday.

KATHMANDU — The Russians are building a turpentineisplant, the Chinese are constructing a new road and American peace corps workers are teaching Nepalese children in dozens of schools.

Foreign aid is a part of every day life in this Himalayan kingdom of 14 million people, which is one of the worlds poorest nations.

PEKING — When China announced that its 1980 inflation rate was six per cent, many non-Chinese observers scoffed and mentioned anything up to 20 per cent as being a more relastic figure.

The truth probably lies in between, according to western specialists on the Chinese economy.

ABADAN, IRAN — A strategic road est of Abadan, which Iran claimed four days ago to have retaken, is still within range of Iraqi guns, says Iran's military commander here.

The road links this beleaguered Iranian oil refinery city at the head of the gulf with Bandar Mahshahr, some 100 km (62 miles) to the east.

BRIDGETOWN (SNA) — A conference of Caribbean bishops is scheduled to be held in Barbados this week.

The Bishops will come from the English, French, Spanish and Dutch speaking territories of the region.

Organisers of the conference said it will be the most important meeting since the last conference of bishops, and the Barbados meeting will have high up on its agenda matters dealing with social justice in the region.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.515
PND STERLING	3.905	3.96	4.02
NA. GLD	69.73	70.45	71.25
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW. FRANCS	67.41	68.13	88.93
FR FRANCS	--.--	32.39	33.09
DUITSE MARK	76.76	79.46	80.26
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.25	1.55	1.61

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	56 5/8
ACD	ALLIED CHEM.	56 3/8
AHC	AMERADA HESS	31
AMR	AM. AIRLINES	19 1/2
ACY	AM. CYANAMID	33 7/8
AMO	AM. MOTORS	4
T	AM. TEL + TEL	57 1/8
ASA	ASA LTD	52 7/8
ARC	ATL.RICHF.OIL	47 7/8
AVP	AVON PRODUCTS	38 3/4
BAC	BACHE GROUP	
BAM	BANK AMERICA	26 1/4
BOL	BAUSCH + LOMB	54
BRY	BEATRICE FOODS	20 7/8
BS	BETHLEHEM STEEL	25 1/2
BDK	BLACK + DECKER	17 7/8
BA	BOEING COPR	32 3/4
BCC	BOISE CASCADE	43 1/2
BP	BRITISH PETR.	33 1/4
BNI	BURLINGTON NORTH	58 3/4
BGH	BURROUGHS	43 5/8
CP	CANADIAN PACIFIC	37 3/8
CMB	CHASE MANHATTAN	48 1/2
CSX	CHESSIE SYSTEM	50 1/2
FNC	CITICORP	26 1/2
KO	COCA COLA	36 1/8
CDA	CONTROL DATA	78 1/2
DEC	DIGITAL EQUIP	101 3/8
DOC	DR. PEPPER	12 5/8
DM	DOME MINES	96 1/2
DMP	DOME PETROL	89 5/8
DOW	DOW CHEM	32 3/4
DD	DUPONT NEMOURS	48 1/2
EK	EASTMAN KODAK	75 3/8
ENG	ENGELHARD M + CH	43 1/4
XON	EXXON	64 7/8
FDS	FEDER.DEPT.ST	38 1/4
FLR	FLUOR	39 5/8
FMC	FMC CORP	32 1/2
F	FORD MOTOR	23 1/4
FWC	FOSTER WHEELER	19 3/4
GD	GENERAL DYNAMICS	33
GE	GENERAL ELECTRIC	65
GM	GENERAL MOTORS	54 5/8
GY	GENERAL TIRE	25
GP	GEORGIA PACIFIC	28 1/4
GS	GILLETTE CO	32 3/8
GR	GOODRICH	26 1/8
GO	GULF OIL	33 3/8
HM	HOMESTAKE MNG	61 7/8
IBM	IBM	56 5/8
IP	INTL.PAPER	45 3/8
ITT	INT. TEL + TEL	31 1/2
KN	KENNECOTT	57 3/4
LIT	LITTON	72
MMM	MINN.MNG.MFG.	56 3/8
PCG	PAC.GAS + EL.	20 3/4
PN	PANAM W.A.	5
PEP	PEPSI CO	34 3/8
PFE	PFIZER	48 7/8
P	PHILIPS PETR.	39 3/8
MO	PHILIP MORRIS	51 1/2
PNC	PNEUMO CORP	30 1/8
POR	PORTEC	15
PG	PROCTER + GAMBLE	69 7/8
RJR	REYNOLDS IND	44 1/2
SFF	SANTA FE	87 1/2
SRL	SEARLE (G.D.)	29
S	SEARS ROEBUCK	19 7/8
SKL	SMITH KLINE	80 1/8
SY	SPERRY CORP	49
SN	ST OIL IND	56 3/8
SRT	ST REGIS PAPER	37 3/4
TDY	TELEDYNE	151 3/4
TX	TEXACO	35 5/8
TW	TRANS WORLD	25 1/2
UK	UNION CARBIDE	56 1/4
UNP	UNION PACIFIC	58 3/4
UTX	UNITED TECHN	58 3/4
UPJ	UPJOHN	63 1/2
X	US STEEL	32
WFC	WELLS FARGO	30 3/8
WY	WEYERHAUSER	34 3/4
WFI	WHEELABR. FRYE	62 1/8
Z	WOOLWORTH	24 1/2
XRX	XEROX CORP.	57 3/8

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	22.20
ABN	281
AMRO	52.80
HEINEKEN	53.10
PHILIPS	21.20
ROBECO	235
HOOGOVENS	17
KLM	[illegible].30
NATL. NEDL.	[illegible]
NMB	156.60
ROYAL DUTCH	86
UNILEVER	[illegible]

		opening	close
GOLD	New York	481.50	480
		469.50	464.50
PLATINUM			
SILVER	New York	10.97	10.96

NYSE MOST ACTIVES
868 500 MESA PETROLEUM 27 dn 1 5/8
415 300 SONY 21 1/2 dn 1 1/2

ASE MOST ACTIVES
407 200 CALDOR 38 1/8 dn 1/4
174 700 WANG LABS 41 5/8 up 5/8

DJII close (previous) 985.77 — close 980.10 dn 5,67 — VOLUME 42.390.000

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 16.59
26 weeks 15.51

FEDERAL FUNDS
18 5/8 pc bid

Stock prices moved lower today in quiet trading. The DJII fell over 5 points and closed at 980.10 down 5.67. The market appears kind of nervous and doesn't quite know which way to go so it is milling about, kicking up the dust, but going nowhere fenced in by the 980 on the downside and 1000 on the upside, this type of action is likely to continue for the remaining of May. But we continue to believe that the major move is upward but first there are som dull days ahead.

The bond market did some celebrating friday and again yesterday but became a bit more sober this morning, prices backed off as fed funds trading around 18 3/4 — 18 [illegible] slightly from yesterday's level some further weakness appeared when the commerce dept. revised upward the first quarter gross national product number to 8.4 pct from 6.5 pct and also revised upward the GNP deflator from 7.8 pct from

The figures indicated that the economy in the first quarter was much stronger than expected and that the inflation rate was also higher. Not the best of news for the fixed income markets. Also in the news background the skirmishing on the tax bill continues in Washington. One Washington advisory service insists that the final tax cut package will be smaller than president Reagan is asking for, but it will include some special incentives for saving and investment. Instead of the 30 pct 3 year kemp-roth we will likely see annual cuts of 6-8 pct for a year or two then see how things look.

The saving and investment incentives should sit well with Wall Street and smaller tax cuts would tend to aleviate the nervousness in the bond markets. In the meantime, the market is on hold. But come June, prices may be bursting out all over.

HENRY ® by Jack Tippit

?

Walt Disney's DONALD DUCK ®

DON'T WORRY ABOUT YOUR JOB WHILE YOU'RE ON VACATION!
I'VE FOUND THE PERFECT TEMPORARY REPLACEMENT FOR YOU!
A HOT-WATER BOTTLE?

Beetle Bailey ® By Mort Walker

LOOK AT HIM WHEN YOU FEED THAT STEAK
I HAVE A RULE AGAINST FEEDING DOGS AT THE TABLE
SNIFF! SNIFF!
OH, ALL RIGHT
I'VE GOT AN ONION HIDDEN IN MY SHIRT POCKET

Archie ®

THE PRODUCER OF THE PLAY I'M IN GIVES ME A PAIN! I DON'T TRUST ANYONE WITH ANYTHING —
HE DIRECTS THE PLAY, HE REWRITES IT, HE DESIGNS THE COSTUMES, HE SUPERVISES THE LIGHTING, HE HANDLES TICKET SALES AND PUBLICITY!
YES, BUT I HEAR HE HAS DOZENS OF AWARDS?
OF COURSE HE HAS!
HE GIVES THOSE TO HIMSELF, TOO!

INVITATION TO IMPORTERS

to attend

KOREAN GENERAL MERCHANDISE SHOW

To be held at the Curaçao Plaza Hotel

PENTHOUSE B

MAY 21 - 22 10:00 - 17:00 HOURS

The following products will be on display

Firm	Products
Bandosangsa	Cookingware, flatware, worsted fabrics, pvc flooring, hand tools.
Hyosung Corp.	Wall clocks, guitars, jogging shoes, director's chairs, knit shirts, car stereo, radio/cassettes, digital clocks, other electronic products.
Han Sung Ind.	Shirts
Gae Poong Korea Ginseng Inc.	Ginseng products
David & Young Inc.	Sunglasses
Nas Imports	Traveller's bags
Koreana Trading Inc.	Canvas shoes, slippers, sporting caps
Hyuk Trading Co.	Luggage

Sponsored by: Korea Trade Promotion Center, New York
Adress: 460 Park Ave. Suite 402, New York, N.Y. 10022
Tel: 212-826 0900
Telex: 649404KTC NYK

DAK PLATEN

f. ~~12,50~~

F. 7,50 per meter

Deze offerte is geldig t/m 31 mei 1981, zolang de voorraad strekt, bij

BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V.
Caya Terpsichore 11 Jongbloed
Telefoon 79276

BELANGRIJK

Veranderde praktijkuren

Tandarts S. dos Santos-Didiez
Hendrikplein 9B, tel. 613248

Maandag - Woensdag - Vrijdag
van 9.00 - 5.00 p.m. (hele dag)

Dinsdag - Donderdag van 2.00 - 5.00 p.m.



De Afdeling Arbeidsbureau van de Dienst voor Arbeidszorg kan door bemiddeling werkgelegenheid bieden aan:

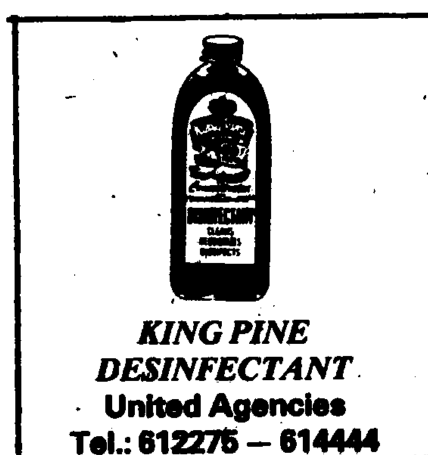
Lassers
Pijpfitters
Ketelmakers
Electriciens
Instrumentfitters
en
Branders

Gegadigden dienen zich zo spoedig mogelijk te melden, onder medebrenging van identiteitskaart en werkboekje, bij bovengenoemde afdeling, Penstraat no. 322.

Hoofd Dienst Arbeidszorg



UNITED AGENCIES
Tel.: 612275 — 614444



KING PINE DESINFECTANT
United Agencies
Tel.: 612275 — 614444

LANDSRADIO

Blokkade telefoonnummers

Landsradio afdeling Curacao maakt hierbij bekend dat

"ALLE OPENSTAANDE REKENINGEN T/M BOEKMAAND DECEMBER 1980"

uiterlijk op 31 MEI 1981 betaald moeten worden.

Men dient rekening te houden dat betalingen via de Bank of Giro ons na enige dagen bereiken.

Rekeningen die na deze vervaldatum betaald worden, krijgen een toeslag van NAFL. 5,— administratie kosten.

Tene Optica Otrabanda na bista!



Pasa mira nos coleccion di montura y bril di solo, cu ta pas cu bo cara....

Pa solushona practicamente tur problema di bril nos ta na bo disposishon.

Optica Otrabanda

BOTICA DEL PUEBLO

SPECIALS

de Ruyterkade 7A — Breedestraat 82 (O)

AWA DI FLORIDA na spray, antes f. 6,— SPECIAL **3,99**	**ALCOLADO BORINQUEN** 25,4 oz. antes f. 6,— SPECIAL **3,99**
LISTERINE 6 oz. antes f. 3,75 SPECIAL **2,99**	**BRUT DEODORANT** 35 oz. antes f. 2,85 SPECIAL **1,[illegible]**
APEX BERGAMOT 2 oz. antes f. 2,75 SPECIAL **1,99**	**KING PINE** 6 oz. antes f. 2,30 SPECIAL **1,99**
NAILPOLISH antes f. 2,25 SPECIAL **1,29**	**NAILPOLISH REMOVER** 6 oz. antes f. 2,25 SPECIAL **1,29**

Teritorio Insular di Korsou

Uitnodiging

September aanstaande zal Curaçao bij de tweede Ronde Tafel Conferentie vertegenwoordigd worden door een delegatie, samengesteld uit de leden van de Eilandsraad.

Teneinde rekening te kunnen houden met de meningen van zowel personen als lokale organisaties zal het Eilandgebied Curaçao met ingang van juni a.s. een serie ontmoetingen organiseren waarbij genoemde delegatie al diegenen zal aanhoren die daartoe de wens te kennen geven.

hearing

Om zoveel mogelijke personen en organisaties de kans te bieden hun mening naar voren te brengen, worden deze ontmoetingen georganiseerd in de vorm van een "hearing" op basis van inschrijving vooraf.

Een hearing is een samenkomst waarbij een delegatie een ontmoeting heeft met personen of vertegenwoordigers van organisaties teneinde van laatstgenoemden de meningen over een of meer onderwerpen te vernemen.

Alle inschrijvers krijgen zo snel mogelijk een of meer exemplaren toegezonden van de speciale documentatiemap over de Conferentie. Verder krijgen alle inschrijvers bericht aangaande plaats, tijd en procedure-regels voor de hearing.

INSCHRIJVING

Voor deelneming is inschrijving vooraf vereist.
Dit kan zowel schriftelijk als telefonisch op het volgende adres:

Buro Staatkundige Structuur
Dr. Hugenholtzweg No. 41 - Tel.: 614811 / 613598

De inschrijving sluit op 13 juni 1981.
Voor meer informatie kunt U persoonlijk of telefonisch eveneens terecht bij bovengenoemde adres.



un Korsou bon informa, por opina!

OFERTA AKI RIBA WIEL.

PROBECHA DI E OFERTA

Trece bo tata cu 5 paki di "SCHICK BLADE" bashi, of abo mes bini cu 25 cajita di "CHICLETS ADAMS" bashi.





i hanja bo

ROLLER BOOGIE PROFFESIONAL

di FL. 129,00

TRECE BO PAKINAN BASHI Y CUMPRA BO "ROLLER-BOOGIE" PA SOLAMENTE

FL. 55,00

PROMOCION EXCLUSIVO DI
UNITED AGENCIES INC. tel. 613366
MIDDENSTRAAT 4 CURACAO